

URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE  
*STATISTICAL OFFICE IN WARSAW*

02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21  
tel. 022 464 23 15, 022 464 23 12, fax 022 846 76 67  
e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl

**PRZEGLĄD STATYSTYCZNY  
WARSZAWA**

***STATISTICAL REVIEW  
WARSAW***

INFORMACJE I OPRACOWANIA  
STATYSTYCZNE

*STATISTICAL INFORMATION  
AND ELABORATIONS*

**SPIS TREŚCI**

- I. Geografia. Środowisko naturalne
- II. Demografia
- III. Rynek pracy
- IV. Ceny detaliczne
- V. Finanse publiczne
- VI. Podmioty gospodarki narodowej
- VII. Finanse przedsiębiorstw niefinansowych
- VIII. Przemysł i budownictwo
- IX. Mieszkania
- X. Transport
- XI. Handel
- XII. Ochrona zdrowia
- XIII. Kultura. Turystyka
- XIV. Bezpieczeństwo publiczne
- XV. Inne

***CONTENTS***

*Geography. Environment  
Demography  
Labour market  
Retail prices  
Public finance  
Entities of the national economy  
Finances of non-financial enterprises  
Industry and construction  
Dwellings  
Transport  
Trade  
Health care  
Culture. Tourism  
Public safety  
Others*

ROK XVII, NR 1  
Kwartalnik

*17<sup>th</sup> YEAR, N<sup>o</sup> 1  
Quarterly*

---

WARSZAWA, MAJ 2008

*WARSAW, MAY 2008*

**WYDAWCA      EDITORIAL BOARD**

**Urząd Statystyczny w Warszawie**  
02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21

**Statistical Office in Warsaw**  
02-134 Warsaw, 1 Sierpnia 21

<http://www.stat.gov.pl/warsz>

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY      EDITORIAL COMMITTEE**

**PRZEWODNICZĄCY      PRESIDENT**  
*Zofia Kozłowska*

**REDAKTOR GŁÓWNY      EDITOR-IN-CHIEF**  
*Barbara Czerwińska-Jędrusiak*

**CZŁONKOWIE      MEMBERS**

*Agnieszka Ajdyn  
Anna Branicka  
Konrad Cuch  
Patrycja Gałązka-Seliga  
Krzysztof Kowalski  
Elżbieta Lipińska  
Gabriela Nowakowska  
Ewa Polanowska  
Wiesława Rogalska  
Grażyna Silny*

**SEKRETARZ      SECRETARY**  
*Małgorzata Bieńkowska*

**REDAKCJA TECHNICZNA,      TECHNICAL SUPERVISION,  
SKŁAD      AND TYPESETTING**

Wydział Analiz, Rozpowszechniania i Promocji      *Analysis, Dissemination and Promotion Division*  
Kierownik      *Head of section*  
*Agnieszka Ajdyn*

**TŁUMACZENIE      TRANSLATION**  
*Wiesława Komosińska*

**PROJEKT OKŁADKI      COVER DESIGN**  
Wydział Analiz, Rozpowszechniania i Promocji      *Analysis, Dissemination and Promotion Division*  
*Anna Cacko*

ISSN 1233-9164

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2008  
Nakład 90 egz. Ark. druk. 12,0. Papier offset kl. III, 70 g. Format A4.  
Oddano do druku w maju 2008 r. Druk ukończono w maju 2008 r.  
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, 00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208  
Cena 15,00 zł      Price 15,00 zł

## *Przedmowa*

*Niniejsza publikacja stanowi kolejną, wydawaną w cyklu kwartalnym, prezentację danych o m.st. Warszawie.*

*Ze względu na duże zainteresowanie odbiorców zagranicznych danymi o Warszawie publikację opracowano w polsko-angielskiej wersji językowej.*

*Celem opracowania jest zaprezentowanie aktualnego obrazu m.st. Warszawy i zjawisk charakterystycznych dla rozwoju stolicy. Przedmiotem opisu statystycznego jest sytuacja społeczno-gospodarcza miasta.*

*Zestawienia tabelaryczne przedstawiające poszczególne zagadnienia opracowane zostały na podstawie wyników badań prowadzonych przez urząd w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej oraz źródeł pozastatystycznych.*

*Wśród 15 rozdziałów Przeglądu polecamy Państwu uwadze rozdział zatytułowany „Inne”, w którym zawarte zostały porównania miast wojewódzkich oraz porównanie m.st. Warszawy z wybranymi miastami europejskimi.*

*Mam nadzieję, że publikacja stanie się źródłem interesujących informacji o m.st. Warszawie dla szerokiego grona użytkowników tak krajowych, jak i zagranicznych.*

*Oddając publikację do rąk Czytelników zwracam się z prośbą o uwagi i propozycje, które mogą przyczynić się do ukształtowania zgodnie z potrzebami odbiorców kolejnych edycji Przeglądu Statystycznego Warszawy.*

*Jednocześnie składam podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom, które przyczyniły się do wzbogacenia treści Przeglądu.*

*Dyrektor  
Urzędu Statystycznego  
w Warszawie*

*Zofia Kozłowska*

*Warszawa, maj 2008 r.*

## *Preface*

*This publication is the next issue of the quarterly edited publication, presenting statistical data on the Capital City of Warsaw.*

*The publication is prepared in both Polish and English, due to a large interest of foreign readers in data regarding Warsaw.*

*The aim of this publication is to show the contemporary image of the Capital City of Warsaw and phenomena characteristic for its development. The subject of the statistical description is the social and economical situation of the city.*

*The tables illustrating each issue are based on the results of the surveys carried out by the Statistical Office as a part of the Statistical Survey Programme and other non-statistical sources.*

*From amongst fifteen chapters of the Review we would like to draw your attention to the chapter entitled "Others", in which comparison of voivodship capital towns are issued, as well as comparison of Warsaw and selected European cities.*

*I hope that the publication will be an interesting source of information about the Capital City of Warsaw for a wide range of readers, both from Poland and abroad.*

*Presenting you the Statistical Review of Warsaw, I would like to ask for your comments and suggestions, which may help to improve next editions of the Review and adjust them to readers' expectations.*

*At the same time I would like to express my gratitude to all persons and institutions that contributed to enriching the contents of the Review.*

*Director  
of the Statistical Office  
in Warsaw*

*Zofia Kozłowska*

*Warsaw, May 2008*



# SPIS TREŚCI

# CONTENTS

	Tabl. Table	Str. Page
<b>Przedmowa</b> .....	<b>Preface</b> .....	x 3
<b>Uwagi ogólne</b> .....	<b>General notes</b> .....	x 8
<b>Stosowane skróty</b> .....	<b>Used abbreviations</b> .....	x 13
<b>Uwagi metodyczne</b> .....	<b>Methodological notes</b> .....	x 15
<b>Źródła danych</b> .....	<b>Data sources</b> .....	x 25
<b>Wybrane dane o m.st. Warszawie</b> .....	<b>Selected data on the Capital City of Warsaw</b> .....	1 26
<b>I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE</b>	<b>I. GEOGRAPHY. ENVIRONMENT</b>	x 28
Powierzchnia geodezyjna według dzielnic w 2008 r. ....	<i>Geodesic area by districts in 2008</i> .....	1 (2) 29
Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2008 r. ....	<i>Geodesic area by directions of use in 2008</i> .....	2 (3) 30
Warunki meteorologiczne według miesięcy (2007, 2008) .....	<i>Weather conditions by months         (2007, 2008)</i> .....	3 (4) 36
<b>II. DEMOGRAFIA</b>	<b>II. DEMOGRAPHY</b>	x 37
Ludność według dzielnic w 2007 r. ....	<i>Population by districts in 2007</i> .....	1 (5) 37
Ludność według płci i wieku w 2007 r. ....	<i>Population by sex and age in 2007</i> .....	2 (6) 38
Ruch naturalny ludności w IV kwartale 2007 r. ...	<i>Vital statistics in the 4<sup>th</sup> quarter of 2007</i> .....	3 (7) 39
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w IV kwartale 2007 r. ....	<i>Internal and international migrations of popu-         lation in the 4<sup>th</sup> quarter of 2007</i> .....	4 (8) 40
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w IV kwartale 2007 r. ....	<i>Internal and international migrations of population         (excluding movement among districts of the         Capital City of Warsaw) in the 4<sup>th</sup> quarter of 2007</i> .....	5 (9) 41
Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2007 r. ...	<i>Internal migration of population among districts         of the Capital City of Warsaw for permanent         residence in 2007</i> .....	6 (10) 42
<b>IV. RYNEK PRACY</b>	<b>IV. LABOUR MARKET</b>	x 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sektorów własności (2007, 2008) .....	<i>Average paid employment in the         enterprise sector by ownership sector         (2007, 2008)</i> .....	1 (11) 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sekcji w okresie styczeń – marzec 2008 r. ....	<i>Average paid employment in the enterprise sec-         tor by sections in the period January – March         of 2008</i> .....	2 (12) 43
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekto- rów własności (2007, 2008) .....	<i>Average monthly gross wages and salaries         in the enterprise sector by ownership sec-         tor (2007, 2008)</i> .....	3 (13) 44
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń – marzec 2008 r. ....	<i>Average monthly gross wages and salaries         in the enterprise sector by sections in the         period January – March of 2008</i> .....	4 (14) 44
Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przed- siębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń – marzec 2008 r. ....	<i>Employment and wages and salaries in the en-         terprise sector by sections and divisions         in the period January – March of 2008</i> .....	5 (15) 45
Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w w okresie styczeń – marzec 2008 r. (2007=100) .....	<i>Indices of employees and wages and salaries         in the enterprise sector by sections and divi-         sions in the period January – March         of 2008 (2007=100)</i> .....	6 (16) 47
Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy (2007, 2008) .....	<i>Registered unemployed persons and job of-         fers (2007, 2008)</i> .....	7 (17) 50
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestro- wani w I kwartale 2008 r. ....	<i>Newly registered unemployed persons and per-         sons removed from unemployment rolls in         the 1<sup>st</sup> quarter of 2008</i> .....	8 (18) 50
Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2008 r. ....	<i>Registered unemployed persons by districts         in 2008</i> .....	9 (19) 51

		Tabl. Table	Str. Page
IV. CENY DETALICZNE	IV. RETAIL PRICES	x	52
Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w I kwartale 2008 r. ....	Average retail prices of selected consumer goods and services in the 1 <sup>st</sup> quarter of 2008	1 (20)	52
V. FINANSE PUBLICZNE	V. PUBLIC FINANCES	x	54
Wydatki budżetu m. st. Warszawy w 2006 r. ....	Expenditure of the Capital City of Warsaw budget in 2006 .....	1 (21)	54
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	x	55
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według form własności (2007, 2008) .....	Entities of the national economy recorded in the REGON register by ownership form (2007, 2008) .....	1 (22)	55
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według form własności w 2008 r. ....	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by own- ership form in 2008 .....	2 (23)	56
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według sekcji (2007, 2008) .....	Entities of the national economy recorded in the REGON register by sections (2007, 2008) .....	3 (24)	59
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji w 2008 r. ....	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by sec- tions in 2008 .....	4 (25)	60
VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINAN- SOWYCH	VII. FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTER- PRISES	x	62
Wyniki finansowe w okresie styczeń – grudzień 2007 r. (bez sekcji A, B i J) .....	Financial results in the period of January – December 2007 (excluding A, B and J section) .....	1 (26)	62
Podstawowe relacje ekonomiczne w okresie sty- czeń – grudzień 2007 r. (bez sekcji A, B i J) .....	The basic economic relations in the period of January – December 2007 (excluding A, B and J section) .....	2 (27)	63
VIV. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	VIV. INDUSTRY AND CONSTRUCTION	x	64
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżą- ce) [2007, 2008] .....	Sold production of industry (current prices) [2007, 2008] .....	1 (28)	64
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń – marzec 2008 r. (ceny bieżące) .....	Sold production of industry by sections and di- visions in the period January – March of 2008 (current prices) .....	2 (29)	65
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bie- żące) [2007, 2008] .....	Sold production of construction (current prices) [2007, 2008] .....	3 (30)	66
IX. MIESZKANIA	IX. DWELLINGS	x	67
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (2007, 2008) .....	Dwellings completed in the period of January – March (2007, 2008) .....	1 (31)	67
X. TRANSPORT	X. TRANSPORT	x	71
Struktura pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych (2000, 2005, 2006) .....	Structure of registered road vehicles and tractors (2000, 2005, 2006) .....	1 (32)	71
XI. HANDEL	XI. TRADE	x	72
Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – marzec 2008 r. ....	Retail sales of goods by groups in the period of January – March 2008 .....	1 (33)	72
XII. OCHRONA ZDROWIA	XII. HEALTH CARE	x	73
Żłobki według dzielnic w 2007 r. ....	Nurseries by districts in 2007 .....	1 (34)	73
XIV. KULTURA. TURYSTYKA	XIV. CULTURE. TOURISM	x	74
Teatry według dzielnic w 2007 r. ....	Theatres by districts in 2007 .....	1 (35)	74
Hotele według dzielnic w 2007 r. ....	Hotels by districts in 2007 .....	2 (36)	74

	Tabl. Table	Str. Page
<b>XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE</b>	<b>x</b>	<b>75</b>
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – marzec 2008 r. ....	1 (37)	75
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – marzec 2008 r. ....	2 (38)	77
Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – marzec (2007, 2008) .....	3 (39)	78
Zgłoszenia do Straży Miejskiej w I kwartale 2008 r. ....	4 (40)	79
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w I kwartale 2008 r. ....	5 (41)	80
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w I kwartale 2008 r. ....	6 (42)	82
Działalność oddziałów Straży Miejskiej w I kwartale 2008 r. ....	7 (43)	84
Interwencje podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju w I kwartale 2008 r. ....	8 (44)	84
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w I kwartale 2008 r. ....	9 (45)	86
Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2007 r. ....	10 (46)	89
<b>XV. INNE</b>	<b>x</b>	<b>90</b>
Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – grudzień 2007 r. (miasta, które od 1 I 1999 r. są siedzibą wojewody i sejmiku województwa) .....	1 (47)	90
Powierzchnia oraz ludność według grup wieku w wybranych stolicach europejskich w 2006 r. ....	2 (48)	94
<b>WYKRESY</b>	<b>GRAPHS</b>	
Mapa administracyjna m.st. Warszawy w 2008 r. ....	x	28
Struktura powierzchni geodezyjnej według kierunków wykorzystania w 2008 r. ....	x	34
Struktura użytków rolnych w 2008 r. ....	x	34
Średnie miesięczne temperatury powietrza (2006, 2007, 2008) .....	x	35
Miesięczne opady (2006, 2007, 2008) .....	x	35
Średnie roczne temperatury powietrza (1995–2007) .....	x	36
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2008 r. ....	x	51
Struktura podmiotów gospodarki narodowej według form własności w 2008 r. ....	x	58
Struktura przychodów z całokształtu działalności w okresie I – XII 2007 r. ....	x	63
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby w I kwartale 2008 r. ....	x	83
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia w I kwartale 2008 r. ....	x	85
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską w I kwartale 2008 r. ....	x	88
Pożary i miejscowe zagrożenia (1995–2007) .....	x	89

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Przeglądzie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT - "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1". PKD wprowadzona została z dniem 1 V 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 I 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 I 1998 r.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do sektora publicznego zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do sektora prywatnego zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszaną” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

## GENERAL NOTES

1. Data in *Statistical Review* is presented according to **Polish Classification of Activities (PKD)** –compiled on the basis of the Statistical Office of the European Community EUROSTAT publication, "Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE, rev. 1.1". PKD was introduced on 1 V 2004 by the decree of the Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated 20 I 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289).

2. Presented data covers units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors. The public sector includes units of state ownership, local self-government entity ownership and “mixed” ownership with predominance of public sector unit capital. The private sector includes units of private domestic ownership (among others: cooperatives, natural persons conducting economic activities, social organisations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with predominance of private sector unit capital or lack of sectors majority in unit capital.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Przeglądzie Statystycznym* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym, i tak:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji "Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo", "Rybnictwo", „Pośrednictwo finansowe”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

7. Ilekroć w *Przeglądzie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, łącznie z działalnością usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odpro-

6. *Data presented in the Statistical Review differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:*

- 1) *data on employment, wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included enterprises sector, in which the number of employees exceeds 9 persons, data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *data on financial results of enterprises cover economic units maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/ I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified to "Agriculture, hunting and forestry", "Fishing" and "Financial intermediation"), in which the number of employees exceeds 49 persons;*
- 3) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

7. The category - **enterprise sector** - used in the Review, indicates those units which conduct economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanita-

wadzenia i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

**8.** Ilekcioć w *Przeglądzie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: C - "Górnictwo", D - "Przetwórstwo przemysłowe" oraz E - "Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę".

**9.** Dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury i dynamiki (o ile nie zaznaczono inaczej) podano w cenach bieżących.

**10.** Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

**Metoda przedsiębiorstw** (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacji i podziałów terytorialnych.

**11. Niektóre dane mają charakter wstępny i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Przeglądu Statystycznego.**

W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są znakiem „\*”.

**12.** Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych - z tytułu zaokrągleń - mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

**13.** Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

**14.** W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

**15.** W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) w *Przeglądzie Statystycznym* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

*tion, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

**8.** *The category – **industry** - used in the Review, refers to the NACE (rev. 1) sections: C - "Mining and quarrying", D - "Manufacturing" and E - "Electricity, gas and water supply".*

**9.** *Data in terms of value and structural indicators and index numbers (if not indicated otherwise) are presented at current prices.*

**10.** *Data by the NACE section, division and group are compiled following the enterprise method.*

*In the **enterprise (entity)** method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.*

**11.** *Some figures are preliminary and may be subject to revision in next editions of the Statistical Review.*

*Such revised data will be marked with sign „\*”.*

**12.** *Due to the electronic method of data processing in some cases component totals can differ from the amount given in the item "total" as a result of making them even.*

**13.** *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.*

**14.** *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.*

**15.** *In regard to NACE abbreviations are used in the Statistical Review; those abbreviations are marked in the tables with sign „Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:*

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajmem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
x	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	x	publishing; printing and reproduction of recorded media
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej nie sklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n. e. c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej nie sklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n. e. c.
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel

<b>skrót</b>	<b>pełna nazwa</b>	<b>abbreviation</b>	<b>complete name</b>
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the NACE (cont.)</b>	
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	<i>wholesale and commission trade</i>	<i>wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych, motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	<i>retail trade; repair of personal and household goods</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods</i>
x	działalność wspomagająca transport; działalność związana z turystyką	<i>auxiliary transport activities; tourism organization</i>	<i>supporting and auxiliary transport activities; activities of travel agencies</i>
<b>grupy PKD</b>		<b>the NACE groups</b>	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	<i>building of constructions; civil engineering</i>	<i>building of complete constructions or parts thereof; civil engineering</i>

**16.** Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

**16.** Broader information and detailed methodological description are published in methodological papers and statistical publications of the Central Statistical Office.



## UWAGI METODYCZNE

1. W rozdziale **Geografia. Środowisko naturalne** zamieszczono aktualne informacje o położeniu i podziale administracyjnym m.st. Warszawy.

Z dniem 27 X 2002 r. (na mocy ustawy o ustroju miasta stołecznego Warszawy z dnia 15 III 2002 r., Dz. U. Nr 41, poz. 361, z późniejszymi zmianami) zniesiony został dotychczasowy powiat warszawski oraz gminy warszawskie i dzielnice w gminie Warszawa-Centrum. **M.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę, mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu**, podzieloną na 18 dzielnic, którymi zostały:

- a) dotychczasowe gminy warszawskie, za wyjątkiem gminy Warszawa-Centrum,
- b) dotychczasowe dzielnice zniesionej gminy Warszawa-Centrum,
- c) gmina miejska Wesoła.

Gmina miejska Sulejówek została przeniesiona ze zniesionego powiatu warszawskiego do powiatu mińskiego.

Dane o powierzchni jednostek podziału terytorialnego podane zostały według stanu w dniu 1 I 2008 r. na podstawie wykazów (w hektarach i pełnych kilometrach kwadratowych), uzyskanych z Państwowego Rejestru Granic i Powierzchni Jednostek Podziału Terytorialnego Państwa; rejestr prowadzony jest w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii.

Dane te w znacznym stopniu różnią się od wykazanych według stanu w dniu 1 I 2005 r., ponieważ ustalone zostały znacznie dokładniejszą metodą, opartą o aktualne dane komputerowej bazy Państwowego Rejestru Granic. Ponadto, w danych o powierzchni uwzględniono wprowadzone w życie zmiany granic gmin ogłaszane w Dzienniku Ustaw.

Rok 2006 był pierwszym rokiem działania nowego systemu, a w 2007 r. prace te były nadal kontynuowane, dlatego nie można wykluczyć wystąpienia dalszych drobnych korekt powierzchni.

Informacje o stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni przedstawione są w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

## METHODOLOGICAL NOTES

1. In chapter there are current information on location and administrative division of the Capital City of Warsaw.

On 27 X 2002 (according to act about system of Capital City of Warsaw dated 15 III 2002, Journal of Laws No. 41, item 361 with later amendments) warszawski powiat, gminas of warszawski powiat and districts of Warszawa-Centrum gmina has been cancelled. **The Capital City of Warsaw currently constitutes one gmina, treated also as a city with powiat status**, with 18 districts, which are:

- a) former gminas of warszawski powiat, except Warszawa-Centrum gmina,
- b) former districts of Warszawa-Centrum gmina,
- c) Wesoła urban gmina.

Sulejówek urban gmina was detached from warszawski powiat and incorporated into miński powiat.

Data on territorial units area as of 1 I 2008 (in hectares or in full kilometers) are given on the base of the State Border and State Territorial Units Area Register conducted by Head Office of Geodesy and Cartography.

They are considerably different comparing to those, as of 1 I 2005 because they have been fixed, using more precise measuring methods based on the data existing in the State Border Register data base. Additionally in data on area, the changes of borders of gminas published in Journal of Laws was introduced.

As the new system was applied for the first time in 2006, with continuation in 2007, we can expect the further area corrections in the future.

Information regarding the geodesic status and directions in land use is classified according to the land records included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land buldings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

A land register introduced since 2002 changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item "built-up and urbanized land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

## 2. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań (NSPLIM) 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności,
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka - rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Informacje o **stanie ludności według płci** opracowano według faktycznego miejsca zamieszkania.

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony przed ślubem),
- urodzenia - według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony - według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

**Przyrost naturalny** ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

**Migracje ludności** to przemieszczenia ludności związane ze zmianą miejsca zamieszkania (pobytu stałego lub czasowego) połączone z przekroczeniem granicy jednostki administracyjnej podziału terytorialnego kraju (migracje wewnętrzne) lub granicy państwa (migracje zagraniczne).

**3. Dane o pracujących** obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Przeglądzie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

## 2. Data concerning:

- 1) *population is compiled on the basis of results of the 2002 National Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) - is calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).*

Information on **population by sex** was elaborated according to de facto place of residence.

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- *marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in case when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),*
- *births - by the place of permanent residence of the mother of the new born child,*
- *deaths - by the place of last permanent residence of the deceased.*

**Natural increase** was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

**Population migration** are movements of population connected with changing the place of residence (permanent residence or temporary stay) involving crossing the border of administrative unit of territorial division of Poland (internal migration) or the national border (international migration).

**3. Data on employed persons** includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons include:**

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production cooperatives.*

Data presented in the Review does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

4. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych (bez zatrudnionych za granicą).

5. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami.

Od 1 stycznia 1997 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych nie obejmuje **osób odbywających szkolenie lub staż u pracodawców** oraz od 1 VI 2004 r. również osób **odbywających przygotowanie zawodowe w miejscu pracy**.

Bezrobotni nie posiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły bądź nie nabyły prawa do zasiłku.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. Od 2002 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za okresy poprzednie.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie wieczorowym, zaocznym lub eksternistycznym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyła 18 lat,
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,

4. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period (excluding employees abroad).

5. Data on the **unemployed persons registered in the powiat labour offices** are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments.

Since January 1997 among the unemployed, a person **undergoing training and an internship with the employer** as well as since 1 VI 2004 also a person **undergoing a job occupational training** is not included.

The unemployed without benefits, are the persons registered in employment offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of employed persons on private farms in agriculture. The figure is a component of the economically active civilian population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census. Since 2002 data are not stridly comparable to those for previous periods.

An **unemployed person** is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person-capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam with the scope of this school programme exam), or tertiary schools in the evening weekend and extra curriculum education system, looking for employment or other kind of paid work and registered in local labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others the following conditions:

- is aged 18 or more,
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to the retirement pay or pension resulting from an inability to work pension due to training, social-welfare pension, does not receiving: a pre-retirement benefit, or pre-retirement allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit,

- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów obowiązkowi ubezpieczenia społecznego z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności,
- nie uzyskuje miesięcznie dochodu w wysokości przekraczającej połowę najniższego wynagrodzenia za pracę z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej zasiłku stałego,
- nie pobiera na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania,
- nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

**6. Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw oraz przeciętne wynagrodzenia miesięczne (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Dane o wynagrodzeniach oraz przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

Od 1999 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto powiększone są o obowiązkową składkę na ubezpieczenia społeczne.

**6. Wages and salaries in enterprise sector and average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad),
- 2) payments from a share in profit and in the balance surplus of cooperatives,
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities,
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

Since 1999, the average gross monthly wages and salaries are increased by the mandatory premium for social security.

**7. Rozdział Ceny detaliczne** zawiera dane o cenach wybranych towarów i usług konsumpcyjnych, płaconych przez ludność w placówkach sprzedaży detalicznej (bez względu na formę własności, z wyłączeniem sprzedaży obwoźnej).

Źródłem informacji są comiesięczne notowania cen prowadzone przez US w sześciu rejonach badania cen detalicznych

**7. The chapter Retail prices** contains information about prices of selected consumer goods and services in retail shops (irrespective of the ownership of a shop, excluding mobile sale).

The source of the data are SO monthly quotations of prices carried out in six parts price surveys including dis-

obejmujących dzielnice Warszawy wg podziału administracyjnego z 2002 r. w wybranych sklepach (w określonych terminach).

**8. Przez finanse publiczne** rozumie się procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: pobieraniem i gromadzeniem dochodów, wydatkowaniem środków publicznych, finansowaniem deficytu, zaciąganiem zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzaniem środkami publicznymi, zarządzaniem długiem publicznym.

Dane obejmują informacje dotyczące budżetu miasta na prawach powiatu, jakim jest m.st. Warszawa.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki miasta na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

**Dochody i wydatki budżetów** jednostek samorządu terytorialnego grupuje się na podstawie klasyfikacji budżetowej, którą ustala Minister Finansów w drodze rozporządzenia. Prezentowane dane w podziale według działów, rozdziałów i paragrafów opracowano zgodnie z klasyfikacją dochodów i wydatków budżetowych, obowiązującą na mocy rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 14 VI 2006 r. (Dz. U. Nr 107, poz. 726) z późniejszymi zmianami.

Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

1) dochody własne, tj.:

- z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- wpływy z podatków ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, tj.: podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, wpływy z karty podatkowej, podatek od spadków i darowizn, podatek leśny,
- wpływy z opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, np.: skarbowej, eksploatacyjnej, targowej, podatku od czynności cywilnoprawnych,
- dochody z majątku jednostek samorządu terytorialnego, np. dochody z najmu i dzierżawy oraz z innych umów o podobnym charakterze,
- pozostałe dochody jednostek samorządu terytorialnego, np. opłaty administracyjne, opłaty miejscowe, odsetki od środków gromadzonych na rachunkach bankowych, odsetki za nieterminowo wnoszone opłaty;

*tracts of Warsaw by administrative division as of 2002 in selected shops (on fixed days).*

**8. Public finance** is understood as processes connected with the accumulation and allocation of public funds, particularly: the collection and accumulation of revenue, spending public funds, deficit financing, committing funds as well as the management of public funds and public dept.

*Data include information concerning budget of Warsaw – the city with powiat status.*

*City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat. Therefore in tables concerning revenue and expenditure of city with powiat status revenue of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly.*

**Revenue and expenditure** of local self-government budgets are grouped on the basis of budget classification, introduced by the Regulation of the Minister of Finance. Presented data divided into divisions, chapters and paragraphs were compiled in accordance with the classification of budget revenue and expenditure, obligatory on the basis of the Regulation of the Minister of Finance, dated 14 VI 2006 (Journal of Laws No. 107, item 726) with later amendments.

**Budget revenues of local self-government entities** comprise:

1) own revenue, i.e.:

- revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
- receipts from taxes established and collected on the basis of separate acts, i.e.: the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, receipts from lump sum taxation, taxes on inheritance and gifts, the forest tax,
- receipts from fees established and collected on the basis of separate acts e.g., the Financial Statute, the Service Act and the Marketplace Act, tax on civil law transactions,
- revenue from property of local self-government entities e.g., receipts from services, income from renting and leasing, as well as other agreements with a similar character,
- other income of local self-government entities e.g., administrative fees, local fees, interest on funds deposited in bank accounts, interest on late payments

2) dotacje celowe:

- z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,
- dotacje otrzymane z funduszy celowych,
- pozostałe dotacje, tj. dotacje celowe otrzymane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego;

3) subwencje ogólne z budżetu państwa przekazywane wszystkim jednostkom samorządu terytorialnego dla uzupełnienia ich własnych dochodów, w tym na zadania oświatowe;

4) środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

Na **wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się m.in.:

- 1) dotacje, w tym dotacje dla jednostek gospodarki pozabudżetowej i funduszy celowych;
- 2) świadczenia na rzecz osób fizycznych;
- 3) wydatki bieżące jednostek budżetowych:
  - wynagrodzenia,
  - składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy,
  - zakup materiałów i usług.
- 4) wydatki majątkowe, w tym inwestycyjne.

**9.** Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694, z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:**

- 1) **przychody netto ze sprzedaży** w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę **produktów** (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) **przychody ze sprzedaży towarów i materiałów**, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

2) *appropriated allocations:*

- *from the state budget for: government administration related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with bodies of the government administration,*
- *allocations received from appropriated funds,*
- *other allocations; i.e. appropriated allocations received on the basis of self-government agreements;*

3) *general subsidies from the state budget transferred to all local self-government budgets for supplementing their own revenue, of which for educational tasks;*

4) *funds for the additional financing own tasks from non-budgetary sources.*

**Budget expenditure of local self-government entities** consist of:

- 1) *allocations including allocations for economic non-budgetary entities and appropriated funds;*
- 2) *benefits for natural persons;*
- 3) *current expenditure of budgetary entities:*
  - *wages and salaries,*
  - *contributions for social security and the Labour Fund,*
  - *purchase materials and services;*
- 4) *property expenditure including investment expenditure.*

**9.** Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694, with later amendments).

**10. Income from total activity (sums received and due) includes:**

- 1) **net income from sale of products** within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) **income from sale of goods and materials**, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) **pozostałe przychody operacyjne**, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) **przychody finansowe**, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) **koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów** związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) **pozostałe koszty operacyjne**, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe.
- 3) **koszty finansowe**, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

## **12. Wyniki finansowe:**

- 1) **wynik finansowy brutto (zysk lub strata)** jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

3) **other operating income**, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

4) **financial income**, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Cost of obtaining income from total activity includes:**

1) **cost of products sold, goods and materials** related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;

2) **other operating costs**, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge.

3) **financial costs**, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

## **12. Financial results:**

1) **gross financial result (profit or loss)** is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;

2) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

3) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

**14. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych przez podmioty gospodarcze budowlane, tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”.

**15. Informacje o mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku adaptacji inwestycyjnej, łącznie z mieszkaniem uzyskanymi z przebudowy oraz z zagospodarowania strychów i innych wolnych powierzchni.

Występują następujące formy budownictwa mieszkaniowego: spółdzielcze, komunalne (gminne), zakładowe, przeznaczone na sprzedaż lub wynajem, społeczne czynszowe i indywidualne.

**16. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

2) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;*

3) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*

**14. Data on sales of construction and assembly production** refer to works performed by construction entities classified according to NACE in the section “Construction”.

**15. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings as well as regarding rooms completed** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the portion comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion as well as from adapting attics and other free spaces.

*There are following forms of housing construction: co-operative, municipal (gmina), company, for sale or rent, public building society and private.*

**16. Data on retail sales covers the sale of goods** carried by retail sales outlets and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.



17. W rozdziale **Bezpieczeństwo publiczne** zawarte zostały informacje o działalności policji, straży miejskiej i straży pożarnej.

Dane o **przestępstwach** są to dane z terenów operacyjnych podporządkowanych policji i prokuratorom rejonowym.

Dane o **przestępstwach stwierdzonych** podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930, z późniejszymi zmianami) lub innych ustaw szczególnych.

**Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

**Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczby przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**Straż Miejska M.st. Warszawy** powołana została na mocy uchwały Nr XII/54/91 Rady Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 21 I 1991 r., jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej.

Obecnie Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 VIII 1997 r. o strażach gminnych (Dz. U. Nr 123, poz. 779) z późniejszymi zmianami i podlega Prezydentowi m.st. Warszawy.

W strukturze Straży Miejskiej M.st. Warszawy funkcjonują następujące jednostki organizacyjne:

- OT 1 – Oddział Terenowy 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Oddział Terenowy 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Oddział Terenowy 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Oddział Terenowy 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Oddział Terenowy 5 (Żoliborz, Bielany),

17. The chapter **Public safety** presents information on activities of police, municipal police and fire department.

Data on **crimes** refers to operation areas subject to the police and district public prosecutors.

Data concerning **ascertained crimes** are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930, with later amendments) or other specific laws.

An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceeding was confirmed as a crime. In connection with Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and family on juvenile proceedings in courts.

**The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

**The Municipal Police of the Capital City of Warsaw** was set out on the basis of Number XII/54/91 resolution of the Municipal Council, dated 21 I 1991, and it was a continuation of the Municipal Security Service.

The Municipal Police operates on the basis of the law on communities guards dated 29 VIII 1997 (Journal of Laws No. 123, item 779) with later amendments and is subordinated to the President of the Capital City of Warsaw.

In the Municipal Police of Warsaw C.C. structure there are existing:

- OT 1 – Local Squad 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Local Squad 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Local Squad 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Local Squad 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Local Squad 5 (Żoliborz, Bielany),

- OT 6 – Oddział Terenowy 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Oddział Terenowy 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

Oddziały specjalistyczne (cały obszar m.st. Warszawy).

W tablicach prezentowane są dane wstępne, które mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach

- OT 6 – Local Squad 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Local Squad 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

Special squads (all over Warsaw).

Data presented in the tables has ultimate character and may be different in comparing to previously published papers.

**Pożary** są to nie kontrolowane procesy palenia w miejscu do tego nie przeznaczonym, w wyniku których zostały spalone lub zniszczone:

- a) obiekty lub ich części, ruchomości, składowiska materiałów, maszyny, urządzenia, surowce, paliwa,
- b) lasy, uprawy, trawy, torfowiska i nieużytki.

Według wielkości pożary dzielimy na:

**1) małe**

- a) o powierzchni do 70 m<sup>2</sup> lub objętości do 350 m<sup>3</sup>,
- b) o powierzchni nie większej niż 1 ha,

**2) średnie**

- a) o powierzchni od 71 do 300 m<sup>2</sup> lub objętości od 351 do 1500 m<sup>3</sup>,
- b) o powierzchni powyżej 1 ha i nie większej niż 10 ha,

**3) duże**

- a) o powierzchni od 301 do 1000 m<sup>2</sup> lub objętości od 1501 do 5000 m<sup>3</sup>,
- b) o powierzchni powyżej 10 ha i nie większej niż 100 ha,

**4) bardzo duże** – występują, jeśli w ich wyniku spalone lub zniszczone powierzchnie lub objętości przekraczają wartości podane przy dużych pożarach.

**Miejscowe zagrożenia** – są to inne niż pożary zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenia dla życia, środowiska lub mienia.

**Fire** is out-of-control burning process in places not suitable for this as a result of which burned or damaged are:

- a) facilities or their parts, movables, stockyards of materials, machinery, equipment, raw materials, fuels,
- b) forests, crops, grass, peat land and waste land.

According to the size of fires, they are:

**1) small**

- a) up to 70 m<sup>2</sup> of area or volume of 350 m<sup>3</sup>,
- b) not bigger than 1 ha,

**2) medium**

- a) from 71 to 300 m<sup>2</sup> of area or volume of 351 to 1500 m<sup>3</sup>,
- b) bigger than 1 ha and smaller than 10 ha,

**3) big**

- a) from 301 to 1000 m<sup>2</sup> of area or volume of 1501 to 5000 m<sup>3</sup>,
  - b) bigger than 10 ha and smaller than 100 ha,
- very big** - when burned or damaged areas or volumes are bigger the given above for big fires.

**Local threats** are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threats to live, environment and property.

## ŹRÓDŁA DANYCH

Podstawę opracowania materiału liczbowego do "Przeglądu Statystycznego Warszawy" stanowiły dane ze sprawozdawczości, spisów powszechnych, z różnych badań prowadzonych przez US (w ramach programu badań statystycznych GUS).

**Zaprezentowanie wielu zjawisk nie byłoby możliwe bez współpracy i udostępnienia danych przez wiele instytucji i jednostek spoza US.**

**Do opracowania poszczególnych tematów "Przeglądu" wykorzystano m.in. następujące źródła danych:**

### **Geografia. Środowisko naturalne**

- Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej
- Główny Urząd Geodezji i Kartografii

### **Bezrobocie**

- Wojewódzki Urząd Pracy
- Powiatowy Urząd Pracy

### **Przestępstwa i wypadki drogowe**

- Komenda Stołeczna Policji

### **Straż miejska**

- Straż Miejska m.st. Warszawy

### **Pożary**

- Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej Województwa Mazowieckiego

### **Porównania międzynarodowe**

- baza danych opracowana przez Urząd Statystyczny w Pradze

## DATA SOURCES

*The figures included in the Warsaw Statistical Review come from reports, censuses, SO surveys carried out within the frameworks of CSO program.*

*Other units and institutions have greatly contributed to presentation of many topics here.*

*Some data sources are listed below:*

### **Geography. Environment**

- *The Institute of Meteorology and Water Management*
- *Head Office of Geodesy and Cartography*

### **Unemployment**

- *Voivodship Labour Office*
- *Poviat Labour Office*

### **Crimes and road accidents**

- *Metropolitan Police Headquarters*

### **Municipal Police**

- *Municipal Police of the Capital City of Warsaw*

### **Fires**

- *The Voivodship Office of the State Fire Department of Mazowieckie Voivodship*

### **International comparisons**

- *database created by the Statistical Office in Praha*

## ZNAKI UMOWNE

## SYMBOLS

Kreska (-)	– zjawisko nie wystąpiło.	<i>magnitude zero.</i>
Zero: (0)	– zjawisko istniało w wielkościach mniejszych od 0,5;	<i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
(0,0)	– zjawisko istniało w wielkościach mniejszych od 0,05.	<i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka (.)	– zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.	<i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	– wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.	<i>not applicable.</i>
Znak Δ	– oznacza, że nazwa została skrócona w stosunku do obowiązującej klasyfikacji (patrz str. 10).	<i>categories of applied classification are presented in abbreviated form (look at page 10).</i>
Znak *	– dane zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych.	<i>data revised.</i>
„W tym”	– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy.	<i>„Of which” – indicates that not all elements of the sum are given.</i>

**Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła**

Czytelników interesujących się szerzej informacjami oraz szczegółowymi wyjaśnieniami metodycznymi zapraszamy do korzystania z publikacji i opracowań branżowych US i GUS.

**When publishing SO data please indicate the source**

*Readers interested in more specific information and more detailed methodology are requested to refer to other SO and CSO publications – branch statistical yearbooks and monographs.*

**U W A G A.** Niektóre dane liczbowe mają charakter wstępny i mogą ulec zmianom w późniejszych opracowaniach US.

**N O T E.** *Some figures are preliminary and may be subject to revision in next publications of SO.*

## STOSOWANE SKRÓTY

art.	= artykuł
br.	= bieżący rok
b/k	= bez kości
BZT <sub>5</sub>	= biochemiczne zapotrzebowanie tlenu
°C	= stopień Celsjusza
cd.	= ciąg dalszy
cm	= centymetr
c.o.	= centralne ogrzewanie
dm <sup>3</sup>	= decymetr sześcienny
dok.	= dokończenie
dot.	= dotyczy
ds.	= do spraw
Dz. Urz.	= Dziennik Urzędowy
Dz. U.	= Dziennik Ustaw
g	= gram
gat.	= gatunek
GUS	= Główny Urząd Statystyczny
h	= godzina
ha	= hektar
jw.	= jak wyżej
kg	= kilogram
kk	= Kodeks karny
kl.	= klasa
km	= kilometr
km <sup>2</sup>	= kilometr kwadratowy
kw.	= kwartał
l	= liter
lp.	= liczba porządkowa
m	= metr
m <sup>2</sup>	= metr kwadratowy
m <sup>3</sup>	= metr sześcienny
mb	= metr bieżący
mg	= miligram
m.in.	= między innymi
mln	= milion
mm	= milimetr

## USED ABBREVIATIONS

= article
= the current year
= boneless
= biochemical oxygen demand
= degree centigrade
= continued
= centimetre
= central heating
= cubic decimetre
= continued
= refers to
= for ... affairs
= Ministry Gazette
= Journal of Laws
= gramme
= class
= Central Statistical Office
= hour
= hectare
= as above
= kilogramme
= Criminal Code
= class
= kilometre
= square kilometre
= quarter
= litre
= number
= metre
= square metre
= cubic metre
= running metre
= milligramme
= among others
= million
= millimetre

## STOSOWANE SKRÓTY (dok.)

## USED ABBREVIATIONS (cont.)

m.st.	= miasto stołeczne	= <i>the Capital City</i>
np.	= na przykład	= <i>for example</i>
n.p.m.	= nad poziomem morza	= <i>above sea level</i>
nr	= numer	= <i>number</i>
NSPLiM	= Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań	= <i>the National Population and Housing Census</i>
ok.	= około	= <i>about; approximately, approx.</i>
PKD	= Polska Klasyfikacja Działalności	= <i>Polish Classification of Activities</i>
pkt	= punkt	= <i>point; station</i>
poz.	= pozycja	= <i>item</i>
r.	= rok	= <i>year</i>
rozdz.	= rozdział	= <i>chapter</i>
str.	= strona	= <i>page</i>
szt	= sztuka	= <i>piece</i>
t	= tona	= <i>tonne</i>
tabl.	= tablica	= <i>table</i>
tj.	= to jest	= <i>i.e.</i>
tn.	= to znaczy	= <i>that is</i>
tys.	= tysiąc	= <i>thousand</i>
ub.r.	= ubiegły rok	= <i>previous year</i>
US	= Urząd Statystyczny	= <i>SO= Statistical Office</i>
ust.	= ustęp	= <i>item</i>
wg	= według	= <i>according to</i>
wsk.	= wskaźnik	= <i>rate</i>
ww.	= wyżej wymieniony	= <i>above mentioned</i>
zł	= złoty	= <i>zloty</i>
z/k	= z kością	= <i>bone-in</i>
μg	= mikrogram	= <i>microgramme</i>

**TABL. 1. Wybrane dane o m.st. Warszawie**  
*Selected data on the Capital City of Warsaw*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprze- dni=100 previous period= =100	Ludność <sup>a</sup> w tys. Population <sup>a</sup> in thous.	Podmioty gospo- darki narodowej w tys. <sup>abc</sup> Economic units <sup>abc</sup> in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego <sup>ad</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>ad</sup> in %
			w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w tys. in thous.	B	
2006 I-XII.....	1702,1	304,0	867,5	101,8	x	3553,41	104,6	x	49,4	84,6	4,6
2007 I-XII.....	.	313,4	913,6	105,3	x	3805,28	107,1	x	31,9	64,6	3,0
2007 I.....	.	304,5	882,5	102,5	100,2	3548,18	105,8	88,7	49,3	99,9	4,6
II .....	.	305,0	886,5	102,8	100,5	3633,94	104,1	102,4	48,6	98,5	4,5
III .....	1703,2	306,1	890,4	102,8	100,4	3865,43	106,4	106,4	47,2	97,1	4,4
IV .....	.	306,5	894,0	102,8	100,4	3828,25	108,9	99,0	45,2	95,8	4,2
V .....	.	307,1	896,2	102,9	100,2	3726,26	108,2	97,3	43,2	95,4	4,0
VI .....	1704,7	308,0	903,0	103,4	100,8	3702,44	106,5	99,4	41,4	95,9	3,8
VII .....	.	308,6	912,0	104,5	101,0	3817,26	109,4	103,1	39,9	96,3	3,7
VIII .....	.	309,6	916,6	104,7	100,5	3715,73	105,9	97,3	38,6	96,6	3,6
IX .....	1706,9	310,9	916,5	104,7	100,0	3738,60	107,0	100,6	37,1	96,2	3,4
X .....	.	311,6	930,8	106,3	101,6	3995,15	108,9	106,9	34,3	92,5	3,2
XI .....	.	312,5	935,8	106,5	100,5	3952,82	108,9	98,9	33,1	96,4	3,1
XII .....	1706,6	313,4	941,0	106,9	100,6	4206,21	105,1	106,4	31,9	96,6	3,0
2008 I.....	.	314,0	954,5	108,2	101,4	3902,99	110,0	92,8	31,8	99,6	2,9
II .....	.	314,9	955,9	107,8	101,1	4043,67	111,3	103,6	30,9	97,1	2,8
III .....	.	316,1	957,8	107,6	100,2	4289,56	111,0	106,1	29,7	96,3	2,7

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze KRUPGN-REGON. c Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.

aThe end of period. b Registered in KRUPGN-REGON register. c Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes on page 17, item 5.

**TABL. 1. Wybrane dane o m.st. Warszawie (dok.)**  
*Selected data on the Capital City of Warsaw (cont.)*

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>		Przestępstwa stwierdzone <sup>a</sup> <i>Ascertained crimes<sup>a</sup></i>		Wypadki drogowe <sup>b</sup> <i>Road accidents<sup>b</sup></i>		Pożary <sup>a</sup> <i>Fires<sup>a</sup></i>		Miejscowe zagrożenia <sup>ac</sup> <i>Local threats<sup>ac</sup></i>	
		w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year=100</i>											
2006	I-XII .....	13686	94,8	79314	87,4	1706 <sup>d</sup>	102,1 <sup>d</sup>	6336	91,5	6610	102,8
2007	I-XII .....	15729	114,9	65306	82,3	1558	91,3	5524	87,2	6760	102,3
2007	I .....	1064	115,7	.	x	120	130,4	.	x	.	x
	II .....	1046	158,7	.	x	78	84,8	.	x	.	x
	III .....	746	57,9	18876	92,3	137	109,6	1303	132,6	1863	127,5
	IV .....	695	53,3	.	x	121	96,8	.	x	.	x
	V .....	520	81,8	.	x	127*	84,1*	.	x	.	x
	VI .....	966	81,8	35438	87,8	134*	70,2*	3187	100,2	3447	112,5
	VII .....	1836	114,9	.	x	130	106,6	.	x	.	x
	VIII .....	991	220,2	.	x	108*	87,1*	.	x	.	x
	IX .....	1324	150,6	50509	84,7	135*	92,5*	4417	86,2	5489	102,4
	X .....	2565	215,4	.	x	131*	73,6*	.	x	.	x
	XI .....	1672	93,2	.	x	177*	100,0*	.	x	.	x
	XII .....	2304	129,1	65306	82,3	160*	82,9*	5524	87,2	6760	102,3
2008	I .....	1553	146,0	.	x	178	148,3	.	x	.	x
	II .....	924	88,3	.	x	113	144,9	.	x	.	x
	III .....	466	62,5	14959	79,2	131	95,6	.	x	.	x

*a* Dane za okresy narastająco. *b* Dane wstępne. *c* Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. *d* Dane ostateczne.

*a* Data on accrued base. *b* Preliminary data. *c* Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property. *d* Conclusive data.



# I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE

## GEOGRAPHY. ENVIRONMENT

MAPA ADMINISTRACYJNA M.ST. WARSZAWY W 2008 R.

Stan w dniu 1 I

ADMINISTRATIVE MAP OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW IN 2008

As of 1 I



TABL. 1 (2). **Powierzchnia<sup>a</sup> geodezyjna według dzielnic w 2008 r.**  
Stan w dniu 1 I  
*Geodesic area<sup>a</sup> by districts in 2008*  
*As of 1 I*

DZIELNICE DISTRICTS	W km <sup>2</sup> In km <sup>2</sup>	W odsetkach In percent
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>517,2</b>	<b>100,0</b>
Bemowo.....	25,0	4,8
Białołęka.....	73,0	14,1
Bielany .....	32,3	6,3
Mokotów .....	35,4	6,9
Ochota .....	9,7	1,9
Praga-Południe.....	22,4	4,3
Praga-Północ.....	11,4	2,2
Rembertów .....	19,3	3,7
Śródmieście.....	15,6	3,0
Targówek .....	24,2	4,7
Ursus .....	9,4	1,8
Ursynów .....	43,8	8,5
Wawer.....	79,7	15,4
Wesoła .....	22,9	4,4
Wilanów .....	36,7	7,1
Włochy .....	28,6	5,5
Wola.....	19,3	3,7
Żoliborz.....	8,5	1,6

*a Łącznie z Wisłą.*  
*a Including the Vistula river.*

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2008 r.**  
Stan w dniu 1 I  
*Geodesic area by directions of use in 2008*  
*As of 1 I*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
			w ha						
1	<b>Powierzchnia ogólna .....</b> <b>Total area</b>	<b>51724</b>	<b>2495</b>	<b>7304</b>	<b>3234</b>	<b>3542</b>	<b>972</b>	<b>2238</b>	<b>1142</b>
2	Użytki rolne .....	14221	518	3894	363	843	28	128	38
	<i>Agricultural land</i>								
3	grunty orne .....	10459	477	2369	285	697	26	123	38
	<i>arable land</i>								
4	sady .....	344	–	94	1	46	1	1	–
	<i>orchards</i>								
5	łąki i pastwiska trwałe .....	2507	1	1167	58	87	–	2	–
	<i>permanent meadows and pastures</i>								
6	grunty rolne zabudowane, grunty pod stawami i rowami .....	911	40	264	19	13	1	2	–
	<i>built-up agricultural land, ponds and ditches</i>								
7	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione .....	8550	267	1069	802	33	–	65	–
	<i>Forest land as well as woody and bushy land</i>								
8	las .....	7909	248	903	684	–	–	64	–
	<i>forests</i>								
9	grunty zadrzewione i zakrzewione .....	641	19	166	118	33	–	1	–
	<i>woodland and shrubs</i>								
10	Grunty pod wodami .....	1677	6	341	186	125	–	153	146
	<i>Lands under waters</i>								
11	Grunty zabudowane i zurbanizowane .....	26339	1686	1869	1835	2392	939	1871	904
	<i>Built-up and urbanized areas</i>								
12	tereny mieszkaniowe .....	7934	514	523	559	618	264	572	137
	<i>residential areas</i>								
13	tereny przemysłowe .....	2781	82	553	392	247	55	147	158
	<i>industrial areas</i>								
14	inne tereny zabudowane .....	4991	657	143	406	521	259	208	138
	<i>other built-up areas</i>								

<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
<b>1930</b>	<b>1557</b>	<b>2422</b>	<b>936</b>	<b>4379</b>	<b>7970</b>	<b>2294</b>	<b>3673</b>	<b>2863</b>	<b>1926</b>	<b>847</b>	1
232	3	528	216	1306	2696	178	2376	823	51	–	2
179	3	406	175	1032	1828	127	1865	779	50	–	3
2	–	–	25	102	30	–	41	1	–	–	4
47	–	109	–	35	596	27	357	21	–	–	5
4	–	13	16	137	242	24	113	22	1	–	6
762	–	193	–	915	2798	1292	276	26	52	–	7
740	–	187	–	900	2624	1259	246	6	48	–	8
22	–	6	–	15	174	33	30	20	4	–	9
1	91	8	–	4	288	5	259	1	–	63	10
845	1450	1691	719	2097	2107	749	655	1926	1822	782	11
321	259	509	292	742	1135	366	238	368	319	198	12
159	57	138	160	105	52	8	82	170	202	14	13
130	382	319	72	284	147	114	76	449	520	166	14

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2008 r. (dok.)**  
Stan w dniu 1 I  
*Geodesic area by directions of use in 2008 (cont.)*  
As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. War- szawa <i>The Capital City of Warsaw</i>	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
		w ha							
	Grunty zabudowane i zur- banizowane (dok.) <i>Built-up and urbanized areas (cont.)</i>								
1	zurbanizowane tereny niezabudowane ..... <i>non-built-up urbanized area</i>	1240	46	126	51	215	16	78	32
2	tereny rekreacyjno- -wypoczynkowe ..... <i>recreational areas</i>	1694	47	4	47	173	114	188	91
3	użytki kopalne ..... <i>minerals</i>	4	—	—	—	—	—	—	—
4	tereny komunikacyjne ..... <i>transport areas</i>	7695	340	520	380	618	231	678	348
5	drogi ..... <i>roads</i>	5626	262	385	345	587	201	407	192
6	tereny kolejowe i inne <sup>a</sup> ..... <i>railways and others<sup>a</sup></i>	2069	78	135	35	31	30	271	156
7	Tereny różne <sup>b</sup> ..... <i>Different areas and land <sup>b</sup></i>	471	—	74	29	72	—	19	25
8	Użytki ekologiczne ..... <i>Ecological areas</i>	14	—	—	5	—	—	—	—
9	Nieużytki ..... <i>Wasteland</i>	452	18	57	14	77	5	2	29

a Porty lotnicze, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej itp. b Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane  
*a Airports, harbours, buildings and others objects of water communication. b Lands designed for reclamation and unused grunty*

Źródło: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego.  
Source: data of the Board of the Mazowieckie Voivodship.

<i>Districts</i>											<i>Lp. No.</i>
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
29	5	95	50	193	103	35	14	69	57	26	1
6	332	160	9	234	21	1	9	15	83	160	2
–	–	–	–	–	–	–	4	–	–	–	3
200	415	470	136	539	649	225	232	855	641	218	4
142	376	380	126	430	591	196	221	252	320	213	5
58	39	90	10	109	58	29	11	603	321	5	6
76	13	–	–	14	31	16	23	76	1	2	7
–	–	–	–	4	–	–	5	–	–	–	8
14	–	2	1	39	50	54	79	11	–	–	9

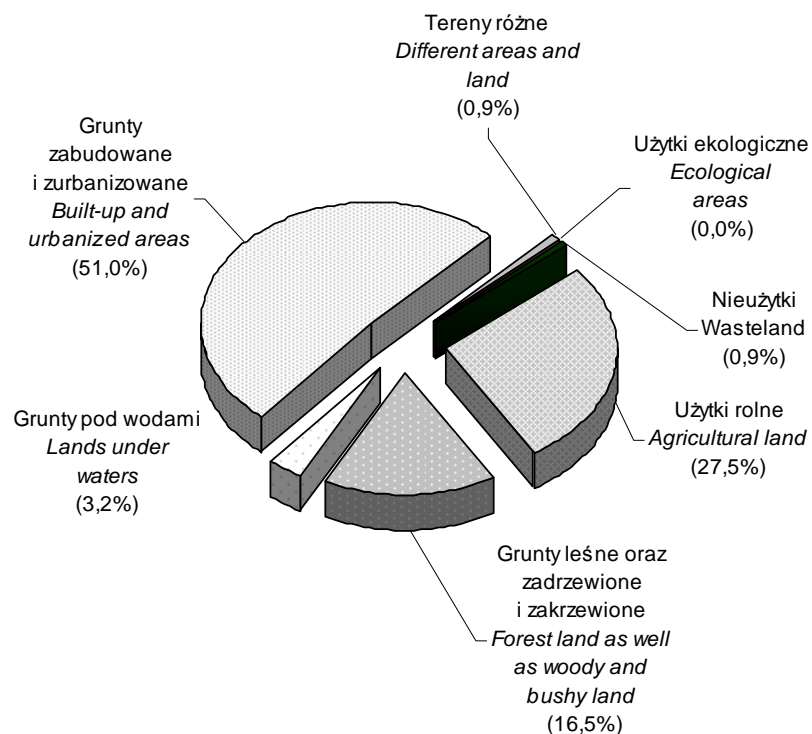
zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.  
*reclaim lands embankments not designed for car traffic.*

# STRUKTURA POWIERZCHNI GEODEZYJNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA W 2008 R.

Stan w dniu 1 I

## GEODESIC AREA STRUCTURE BY DIRECTIONS OF USE IN 2008

As of 1 I

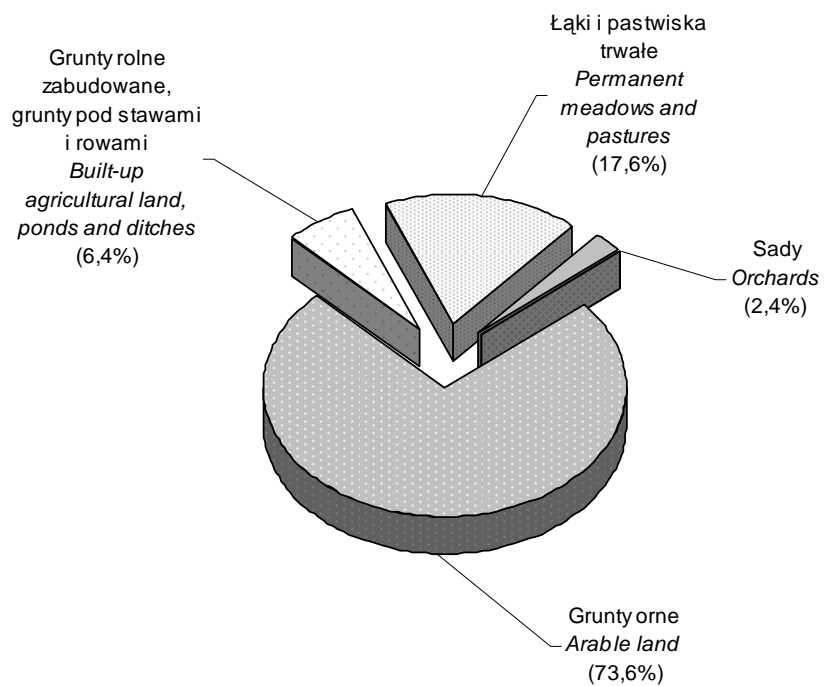


# STRUKTURA UŻYTKÓW ROLNYCH W 2008 R.

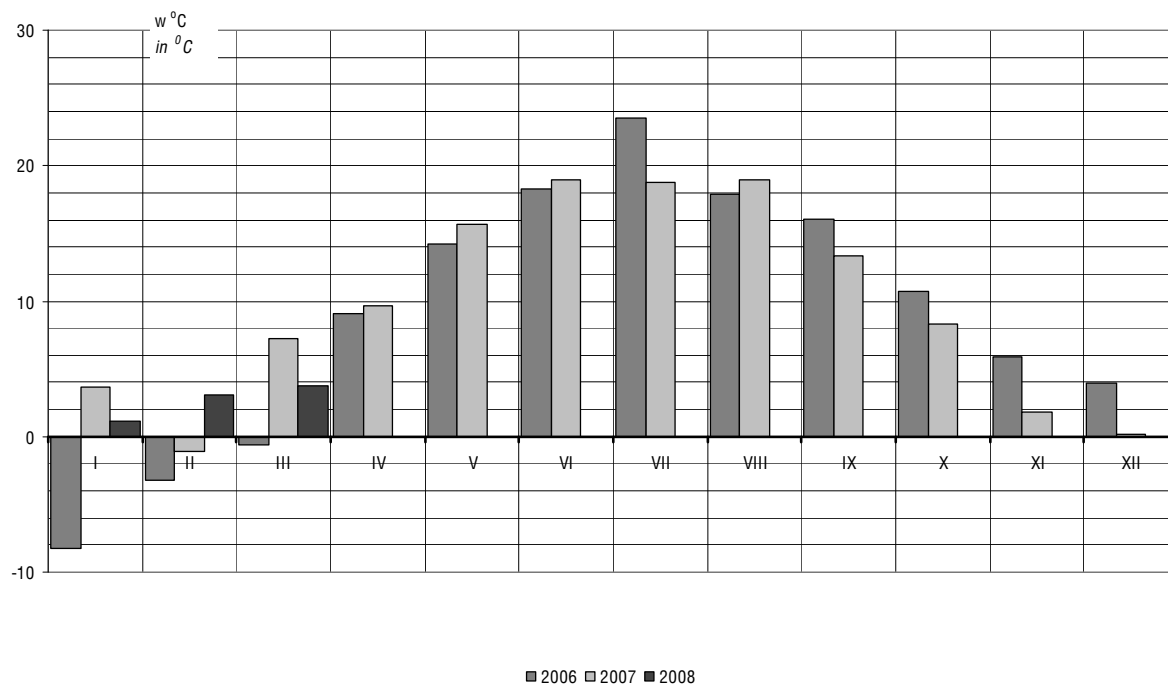
Stan w dniu 1 I

## AGRICULTURAL LAND STRUCTURE IN 2008

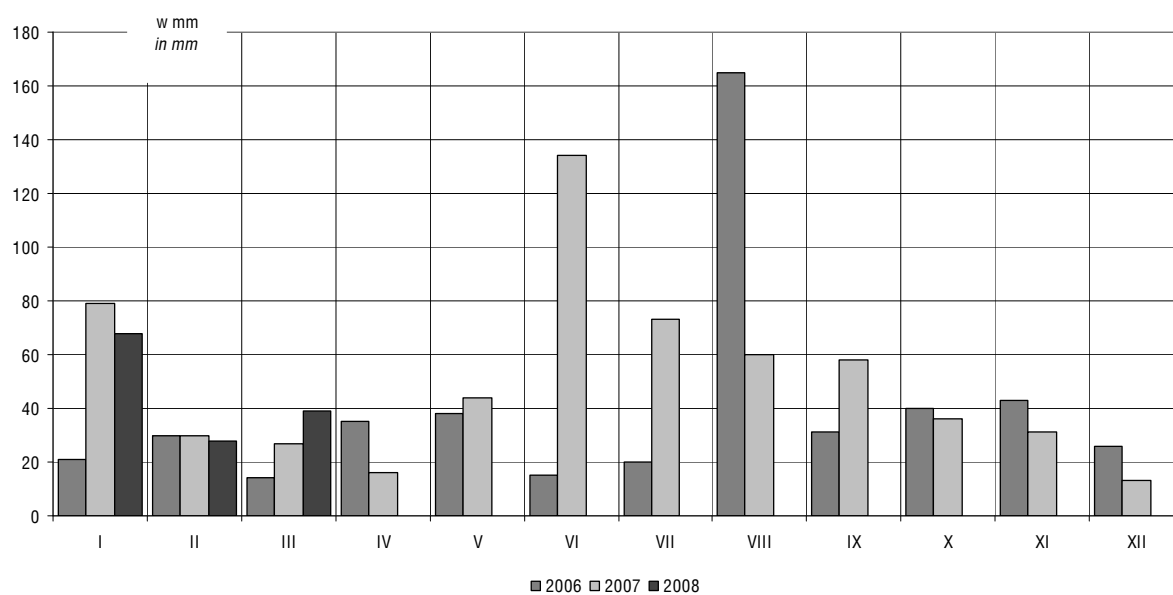
As of 1 I



# ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES



# MIESIĘCZNE OPADY MONTHLY PRECIPITATION





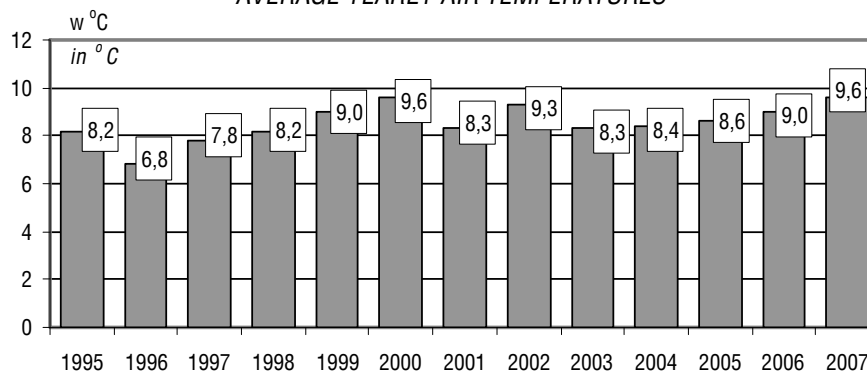
TABL. 3 (4). **Warunki meteorologiczne według miesięcy**<sup>a</sup>  
*Weather conditions by months*<sup>a</sup>

L A T A Y E A R S M I E S I A C E M O N T H S	Temperature w °C Temperatures in °C			Opady w mm Precipitation in mm	Zachmurzenie w oktantach <sup>bc</sup> Cloudiness in octants <sup>bc</sup>	Uśłonecznienie w h Insolation in h
	średnie average	norma norm	odchylenia od normy deviate from norm			
2007 I .....	3,7	-2,2	5,9	79	6,4	48
II .....	-1,1	-1,2	0,1	30	6,5	47
III .....	7,2	2,6	4,6	27	4,5	182
IV .....	9,7	7,9	1,8	16	3,7	303
V .....	15,7	13,7	2,0	44	4,0	337
VI .....	19,0	16,5	2,5	134	4,5	337
VII .....	18,8	18,1	0,7	73	4,8	309
VIII .....	19,0	17,7	1,3	60	4,8	297
IX .....	13,3	13,0	0,3	58	4,5	246
X .....	8,3	8,1	0,2	36	5,3	137
XI .....	1,8	2,8	-1,0	31	6,1	44
XII .....	0,2	-0,4	0,6	13	6,7	19
2008 I .....	1,1	-2,2	3,3	68	5,7	72
II .....	3,1	-1,2	4,3	28	5,6	65
III .....	3,8	2,6	1,2	39	5,3	140

<sup>a</sup> Dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej. <sup>b</sup> Wartości średnie. <sup>c</sup> Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

<sup>a</sup> Data of the Institute of Meteorology and Water Management. <sup>b</sup> Averages. <sup>c</sup> Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

ŚREDNIE ROCZNE TEMPERATURY POWIETRZA  
AVERAGE YEARLY AIR TEMPERATURES



## II. DEMOGRAFIA DEMOGRAPHY

TABL. 1 (5). **Ludność według dzielnic w 2007 r.**

Stan w dniu 31 XII

*Population by districts in 2007*

*As of 31 XII*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km <sup>2</sup> Population per 1km <sup>2</sup>
<b>M.ST. WARSZAWA ..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>1706624</b>	<b>921835</b>	<b>117</b>	<b>3300</b>
Bemowo .....	109714	57011	108	4399
Białołęka .....	82815	43378	110	1134
Bielany .....	134600	73061	119	4163
Mokotów.....	226064	123939	121	6382
Ochota .....	90830	49281	119	9345
Praga-Południe.....	183763	99584	118	8211
Praga-Północ.....	72481	39197	118	6347
Rembertów.....	22882	11870	108	1186
Śródmieście .....	130866	73155	127	8405
Targówek.....	122945	65920	116	5080
Ursus .....	48897	26091	114	5230
Ursynów .....	146471	77387	112	3345
Wawer .....	67763	35910	113	850
Wesoła.....	21887	11263	106	954
Wilanów.....	16687	8960	116	454
Włochy.....	39695	21032	113	1386
Wola.....	139578	77488	125	7247
Żoliborz.....	48686	27308	128	5748

U w a g a. Gęstość zaludnienia przeliczona została na powierzchnię miasta łącznie z Wisłą.  
N o t e. In calculation of population density the Vistula river was included to the Warsaw area.

TABL. 2 (6). **Ludność według płci i wieku w 2007 r.**  
Stan w dniu 31 XII  
*Population by sex and age in 2007*  
*As of 31 XII*

WIEK	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	AGE	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		w % ogółem in % of total		
O G Ó Ł E M .....	1706624	784789	921835	54,0	T O T A L
Wiek przedprodukcyjny .....	248761	126771	121990	49,0	Pre-working age
0 – 2 lata .....	48851	24916	23935	49,0	0 – 2 years
3 – 6 .....	52282	26692	25590	48,9	3 – 6
7 – 14 .....	102328	52114	50214	49,1	7 – 14
15 – 17 lat .....	45300	23049	22251	49,1	15 – 17 years
Wiek produkcyjny					Working age
I wariant .....	1112383	549699	562684	50,6	I variant
mężczyźni 18 – 64 lata .....	x	549699	x	x	males 18 – 64 years
kobiety 18 – 59 lat .....	x	x	562684	x	females 18 – 59 years
II wariant .....	1030528	525699	504829	49,0	II variant
mężczyźni 16 – 59 lat .....	x	525699	x	x	males 16 – 59 years
kobiety 16 – 54 lata .....	x	x	504829	x	females 16 – 54 years
III wariant .....	999545	509977	489568	49,0	III variant
mężczyźni 18 – 59 lat .....	x	509977	x	x	males 18 – 59 years
kobiety 18 – 54 lata .....	x	x	489568	x	females 18 – 54 years
Wiek mobilny					Mobility age
mężczyźni i kobiety 18 – 44 lata .....	682765	332023	350742	51,4	males and females 18 – 44 years
Wiek niemobilny .....	429618	217676	211942	49,3	Non-mobility age
mężczyźni 45 - 64 lata .....	x	217676	x	x	males 45 – 64 years
kobiety 45 – 59 lat .....	x	x	211942	x	females 45 – 59 years
Wiek poprodukcyjny .....	345480	108319	237161	68,6	Post-working age
Mężczyźni 65 lat i więcej .....	x	108319	x	x	Males 65 years and more
Kobiety 60 lat i więcej .....	x	x	237161	x	Females 60 years and more

TABL. 3 (7). **Ruch naturalny ludności w IV kwartale 2007 r.**  
*Vital statistics in the 4<sup>th</sup> quarter of 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b>	<b>1862</b>	<b>4178</b>	<b>4631</b>	<b>-453</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>				
Bemowo.....	122	276	148	128
Białołęka.....	85	348	92	256
Bielany .....	115	272	365	-93
Mokotów.....	217	569	743	-174
Ochota .....	80	177	282	-105
Praga-Południe .....	201	468	537	-69
Praga-Północ.....	104	183	274	-91
Rembertów .....	24	47	38	9
Śródmieście.....	203	241	507	-266
Targówek .....	135	284	319	-35
Ursus .....	49	178	109	69
Ursynów .....	154	379	176	203
Wawer.....	63	183	160	23
Wesoła .....	18	56	33	23
Wilanów.....	20	42	25	17
Włochy.....	47	80	87	-7
Wola.....	163	292	544	-252
Żoliborz.....	62	103	192	-89
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION				
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b>	<b>4,39</b>	<b>9,84</b>	<b>10,91</b>	<b>-1,07</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>				
Bemowo.....	4,57	10,34	5,54	4,79
Białołęka.....	4,21	17,22	4,55	12,67
Bielany .....	3,43	8,10	10,87	-2,77
Mokotów.....	3,84	10,06	13,14	-3,08
Ochota .....	3,55	7,85	12,51	-4,66
Praga-Południe .....	4,37	10,17	11,67	-1,50
Praga-Północ.....	5,71	10,04	15,03	-4,99
Rembertów .....	4,29	8,39	6,79	1,61
Śródmieście.....	6,21	7,38	15,52	-8,14
Targówek .....	4,37	9,20	10,33	-1,13
Ursus .....	4,04	14,68	8,99	5,69
Ursynów .....	4,23	10,42	4,84	5,58
Wawer.....	3,76	10,92	9,55	1,37
Wesoła .....	3,36	10,47	6,17	4,30
Wilanów.....	4,89	10,28	6,12	4,16
Włochy.....	4,74	8,08	8,78	-0,71
Wola.....	4,70	8,42	15,68	-7,26
Żoliborz.....	5,09	8,46	15,77	-7,31

TABL. 4 (8). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w IV kwartale 2007 r.**  
*Internal and international migrations of population in the 4<sup>th</sup> quarter of 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>		Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b> <b>THE CAPITAL CITY</b> <b>OF WARSAW</b>	<b>11160</b>	<b>150</b>	<b>9831</b>	<b>149</b>	<b>+1330</b>	<b>+1</b>
Bemowo.....	827	5	696	3	+133	+2
Białołęka.....	1264	8	525	6	+741	+2
Bielany .....	704	13	738	26	-47	-13
Mokotów.....	1363	27	1364	41	-15	-14
Ochota .....	508	6	505	11	-2	-5
Praga-Południe .....	828	14	1092	15	-265	-1
Praga-Północ.....	380	4	415	6	-37	-2
Rembertów .....	248	-	130	-	+118	-
Śródmieście.....	538	19	732	4	-179	+15
Targówek .....	705	8	737	4	-28	+4
Ursus .....	505	2	259	-	+248	+2
Ursynów .....	1013	13	847	10	+169	+3
Wawer.....	561	8	279	-	+290	+8
Wesoła.....	230	2	70	3	+159	-1
Wilanów .....	316	3	84	-	+235	+3
Włochy.....	223	4	221	-	+6	+4
Wola.....	623	9	828	13	-209	-4
Żoliborz.....	324	5	309	7	+13	-2

*a* Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

*a* Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 5 (9). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy)**  
**w IV kwartale 2007 r.**  
*Internal and international migrations of population (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in the 4<sup>th</sup> quarter of 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>		Odpływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>5764</b>	<b>150</b>	<b>4435</b>	<b>149</b>	<b>+1330</b>	<b>+1</b>
Bemowo.....	427	5	325	3	+104	+2
Białołęka.....	690	8	295	6	+397	+2
Bielany .....	360	13	340	26	+7	-13
Mokotów.....	731	27	641	41	+76	-14
Ochota .....	276	6	186	11	+85	-5
Praga-Południe .....	469	14	448	15	+20	-1
Praga-Północ.....	187	4	148	6	+37	-2
Rembertów .....	112	-	64	-	+48	-
Śródmieście.....	226	19	288	4	-47	+15
Targówek .....	403	8	326	4	+81	+4
Ursus .....	340	2	191	-	+151	+2
Ursynów .....	543	13	416	10	+130	+3
Wawer.....	207	8	125	-	+90	+8
Wesoła.....	109	2	32	3	+76	-1
Wilanów.....	119	3	38	-	+84	+3
Włochy.....	104	4	102	-	+6	+4
Wola.....	335	9	354	13	-23	-4
Żoliborz.....	126	5	116	7	+8	-2

a Zameldowania na pobyt stały. b Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. b Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 6 (10). **Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2007 r.**  
*Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence in 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter		II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter		III kwartał 3 <sup>rd</sup> quarter		IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	
	napływ <sup>a</sup> inflow <sup>a</sup>	odpływ <sup>b</sup> outflow <sup>b</sup>	napływ <sup>a</sup> inflow <sup>a</sup>	odpływ <sup>b</sup> outflow <sup>b</sup>	napływ <sup>a</sup> inflow <sup>a</sup>	odpływ <sup>b</sup> outflow <sup>b</sup>	napływ <sup>a</sup> inflow <sup>a</sup>	odpływ <sup>b</sup> outflow <sup>b</sup>
<b>M.ST. WARSZAWA .....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>5286</b>	<b>5286</b>	<b>4727</b>	<b>4727</b>	<b>5531</b>	<b>5531</b>	<b>5396</b>	<b>5396</b>
Bemowo .....	400	325	352	270	398	323	400	371
Białołęka .....	503	214	469	209	580	241	574	230
Bielany .....	482	373	333	327	456	428	344	398
Mokotów .....	586	731	565	659	601	787	632	723
Ochota .....	236	297	219	298	215	286	232	319
Praga-Południe .....	438	575	337	482	403	622	359	644
Praga-Północ .....	204	265	131	222	150	262	193	267
Rembertów.....	92	43	51	53	99	42	136	66
Śródmieście .....	268	510	265	464	359	516	312	444
Targówek.....	255	415	262	314	332	367	302	411
Ursus .....	136	114	144	83	179	93	165	68
Ursynów .....	462	405	417	384	464	477	470	431
Wawer .....	238	135	306	141	333	162	354	154
Wesoła.....	138	48	126	44	163	27	121	38
Wilanów.....	216	64	197	56	162	58	197	46
Włochy .....	142	146	111	133	106	153	119	119
Wola .....	299	406	278	406	366	468	288	474
Żoliborz.....	191	220	164	182	165	219	198	193

*a* Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

*a* Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

### III. RYNEK PRACY LABOUR MARKET

TABL. 1 (11). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**  
*Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100
2007 I – III .....	886,6	x	301,8	x	584,8	x
I – VI .....	893,3	x	301,8	x	591,5	x
I – IX .....	901,6	x	301,3	x	600,3	x
I – XII .....	913,6	x	302,4	x	611,2	x
<b>2008 I – III .....</b>	<b>954,6</b>	<b>x</b>	<b>301,5</b>	<b>x</b>	<b>653,0</b>	<b>x</b>
I .....	954,5	101,4	301,1	99,7	653,4	102,3
II .....	955,9	100,1	301,8	100,2	654,1	100,1
III .....	957,8	100,2	301,8	100,0	656,0	100,3

TABL. 2 (12). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń-marzec 2008 r.**  
*Average paid employment in the enterprise sector by sections in the period of January-March of 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	III	I - III	
	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100	
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>957,8</b>	<b>954,6</b>	<b>107,7</b>
w tym: of which:			
Przemysł .....	176,1	175,9	105,9
Industry			
Budownictwo .....	52,1	51,6	115,9
Construction			
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	216,2	215,1	113,1
Trade and repair <sup>Δ</sup>			
Hotele i restauracje .....	28,0	27,7	103,5
Hotels and restaurants			
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	302,8	302,1	101,6
Transport, storage and communication			
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	146,7	146,4	114,7
Real estate, renting and business activities			



TABL. 3 (13). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**  
*Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector*

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100
2007 I – III .....	3680,36	x	2813,24	x	4127,85	x
I – VI .....	3716,36	x	2908,46	x	4128,57	x
I – IX .....	3734,45	x	2971,08	x	4117,67	x
I – XII .....	3805,28	x	3134,07	x	4137,34	x
<b>2008 I – III .....</b>	<b>4082,30</b>	<b>x</b>	<b>3195,61</b>	<b>x</b>	<b>4491,72</b>	<b>x</b>
I .....	3902,99	92,8	3070,25	86,5	4286,74	94,9
II .....	4043,67	103,6	3156,91	102,8	4452,82	103,9
III .....	4289,56	106,1	3337,35	105,7	4727,72	106,2

TABL. 4 (14). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń-marzec 2008 r.**  
*Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period of January-March of 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	III	I – III	
	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100	
<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>4289,56</b>	<b>4082,30</b>	<b>110,9</b>
w tym: of which:			
Przemysł .....	4541,09	4263,64	108,4
Industry			
Budownictwo .....	4892,51	4656,35	109,4
Construction			
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	4381,41	4274,21	107,8
Trade and repair <sup>Δ</sup>			
Hotele i restauracje .....	2941,51	2792,61	113,0
Hotels and restaurants			
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	3849,49	3584,50	111,7
Transport, storage and communication			
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	4699,22	4548,03	111,6
Real estate, renting and business activities			

<sup>Δ</sup> Nazwa skrócona, patrz uwagi ogólne na str. 10, pkt 15.

<sup>Δ</sup> Abbreviated name, see general notes on page 10, item 15.

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2008 r.**

*Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period of January-March of 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy III reporting month III b - narastająco I - III accruing I - III		Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
		w tys. in thous.		
OGÓŁEM.....	a	995,3	957,8	4289,56
TOTAL.....	b	x	954,6	4082,30
sektor publiczny.....	a	307,7	301,8	3337,35
public sector.....	b	x	301,5	3195,61
sektor prywatny.....	a	687,7	656,0	4727,72
private sector.....	b	x	653,0	4491,72
w tym: of which:				
Przemysł (razem sekcje C+D+E).....	a	179,4	176,1	4541,09
Industry.....	b	x	175,9	4263,64
w tym: of which:				
Przetwórstwo przemysłowe.....	a	148,6	145,3	4590,03
Manufacturing.....	b	x	145,1	4311,84
sektor publiczny.....	a	10,6	10,5	3603,08
public sector.....	b	x	10,5	3784,58
sektor prywatny.....	a	138,0	134,8	4667,03
private sector.....	b	x	134,6	4353,06
w tym: of which:				
produkcja artykułów spożywczych i napojów ..	a	40,1	39,5	5086,38
manufacture of food products and beverages ..	b	x	39,5	4474,07
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich ...	a	4,1	3,9	2902,49
manufacture of wearing apparel and furriery^	b	x	3,9	2665,71
działalność wydawnicza; poligrafia i repro-	a	27,4	26,8	4750,91
dukcja zapisanych nośników informacji ..	b	x	26,5	4928,41
publishing; printing and reproduction of recorded media				
produkcja wyrobów z surowców	a	6,7	6,7	5720,85
niemetalicznych pozostałych	b	x	6,8	4950,81
manufacture of other non-metallic mineral products				
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej^ ....	a	5,1	5,0	8003,07
manufacture of electrical machinery and apparatus n. e. c.	b	x	5,0	5457,62
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych,	a	1,7	1,6	5495,01
telewizyjnych i telekomunikacyjnych ..	b	x	1,6	5555,09
manufacture of radio, television and com- munication equipment and apparatus				
produkcja instrumentów medycznych, precy-	a	6,4	6,3	3601,89
zyjnych i optycznych, zegarów i zegarków ..	b	x	6,3	3519,40
manufacture of medical precision and optical instruments, watches and clocks				
produkcja mebli; pozostała działalność	a	3,1	3,0	2512,96
produkcyjna^	b	x	3,0	2447,55
manufacture of furniture; manufacturing n. e. c.				

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2008 r. (cd.)**

*Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period of January-March of 2008 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy III reporting month III b - narastająco I -III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
<b>Budownictwo ..... a</b> <b>Construction ..... b</b>	<b>57,2</b> <b>x</b>	<b>52,1</b> <b>51,6</b>	<b>4892,51</b> <b>4656,35</b>
sektor publiczny ..... a public sector ..... b	0,8 x	0,8 0,8	3588,07 3548,80
sektor prywatny ..... a private sector ..... b	56,4 x	51,3 50,8	4912,57 4673,60
w tym: of which:			
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna^ ..... a ..... b	47,7 x	44,2 43,8	5123,78 4833,05
Building of constructions; civil engineering^			
Wykonywanie instalacji budowlanych ..... a Building installation ..... b	7,9 x	6,3 6,3	3828,43 3915,55
<b>Handel i naprawy^ ..... a</b> <b>Trade and repair^ ..... b</b>	<b>226,3</b> <b>x</b>	<b>216,2</b> <b>215,1</b>	<b>4381,41</b> <b>4274,21</b>
sektor publiczny ..... a public sector ..... b	8,3 x	8,0 7,9	3459,31 3542,96
sektor prywatny ..... a private sector ..... b	218,1 x	208,3 207,1	4416,62 4302,19
w tym: of which:			
Sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw^ ..... a ..... b	16,7 x	16,0 15,9	4581,42 4327,96
Sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel			
Handel hurtowy i komisowy^ ..... a Wholesale and commission trade^ ..... b	100,5 x	97,8 97,1	6051,29 5812,81
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego^ ..... a ..... b	109,1 x	102,5 102,0	2756,13 2801,36
Retail trade; repair of personal and house- hold goods^			
<b>Hotele i restauracje ..... a</b> <b>Hotels and restaurants ..... b</b>	<b>31,5</b> <b>x</b>	<b>28,0</b> <b>27,7</b>	<b>2941,51</b> <b>2792,61</b>
Sektor publiczny ..... a Public sector ..... b	1,9 x	1,9 1,8	2909,66 2897,28
Sektor prywatny ..... a Private sector ..... b	29,7 x	26,1 25,8	2943,77 2785,15
<b>Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... a</b> <b>Transport, storage and communication ..... b</b>	<b>308,5</b> <b>x</b>	<b>302,8</b> <b>302,1</b>	<b>3849,49</b> <b>3584,50</b>
sektor publiczny ..... a public sector ..... b	230,3 x	225,6 225,5	3125,83 2967,52
sektor prywatny ..... a	78,2	77,2	5965,10

*private sector*

*b* |

x |

76,7 |

5398,58

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2008 r. (dok.)**

*Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in period of January-March of 2008 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy III reporting month III b - narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
<b>Transport, gospodarka magazynowa i łączność (dok.)</b> <b>Transport, storage and communication (cont.)</b>			
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ..... a	130,0	129,5	3046,77
Land and pipeline transport ..... b	x	129,4	2971,34
Działalność wspomagająca transport; działalność związana z turystyką ..... a	21,1	20,8	5366,75
Auxiliary transport activities; tourism organization <sup>Δ</sup> ..... b	x	20,6	5030,33
<b>Obsługa nieruchomości i firm<sup>Δ</sup> ..... a</b>	<b>155,2</b>	<b>146,7</b>	<b>4699,22</b>
<b>Real estate, renting and business activities ..... b</b>	<b>x</b>	<b>146,4</b>	<b>4548,03</b>
sektor publiczny ..... a	9,9	9,8	3721,30
public sector ..... b	x	9,7	3562,74
sektor prywatny ..... a	145,3	136,9	4769,22
private sector ..... b	x	136,7	4618,22
W tym obsługa nieruchomości ..... a	18,7	18,2	4108,51
Of which real estate activities ..... b	x	18,1	4189,43
<b>Działalność usługowa komunalna, społeczna a</b>	<b>36,4</b>	<b>35,2</b>	<b>4716,54</b>
<b>i indywidualna, pozostała ..... b</b>	<b>x</b>	<b>35,0</b>	<b>4508,19</b>
<b>Other community, social and personal service activities</b>			
Sektor publiczny ..... a	19,9	19,2	4663,27
Public sector ..... b	x	19,2	4579,95
Sektor prywatny ..... a	16,5	16,0	4780,81
Private sector ..... b	x	15,8	4420,89

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2008 r. (2007=100)**

*Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in period of January-March of 2008 (2007=100)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy III reporting month III b - narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
<b>O G Ó Ł E M ..... a</b>	<b>106,8</b>	<b>107,6</b>	<b>111,0</b>
<b>T O T A L ..... b</b>	<b>x</b>	<b>107,7</b>	<b>110,9</b>
sektor publiczny ..... a	99,9	100,0	115,7
public sector ..... b	x	99,9	116,6
sektor prywatny ..... a	110,2	111,5	108,2
private sector ..... b	x	111,7	108,8
w tym: of which:			
<b>Przemysł (razem sekcje C+D+E) ..... a</b>	<b>105,7</b>	<b>105,8</b>	<b>111,9</b>
<b>Industry ..... b</b>	<b>x</b>	<b>105,9</b>	<b>108,4</b>
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe ..... a	104,9	104,9	110,4
Manufacturing ..... b	x	105,1	107,8
sektor publiczny ..... a	95,3	95,0	106,8
public sector ..... b	x	95,0	105,6
sektor prywatny ..... a	105,7	105,8	110,4
private sector ..... b	x	106,0	107,9

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2008 r. (2007=100) (cd.)**

*Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in period of January-March of 2008 (2007=100) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy III reporting month III b - narastająco I – III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
<b>Przetwórstwo przemysłowe (dok.)</b> <b>Manufacturing (cont.)</b>			
w tym: of which:			
produkcja artykułów spożywczych i napojów a manufacture of food products and beverages b	115,2 x	115,2 116,0	121,0 113,9
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich a manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup> b	108,7 x	107,9 109,3	129,2 113,1
działalność wydawnicza; poligrafia i repro- a dukcja zapisanych nośników informacji b	106,7 x	106,7 106,0	102,9 101,4
<i>publishing; printing and reproduction of recorded media</i>			
produkcja wyrobów z surowców a niemetalicznych pozostałych b	97,2 x	97,4 99,7	133,8 129,5
<i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>			
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> a manufacture of electrical machinery and b apparatus n. e. c.	108,2 x	108,0 108,0	109,1 106,5
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, a telewizyjnych i telekomunikacyjnych b	99,0 x	98,7 98,8	94,2 104,3
<i>manufacture of radio, television and com- munication equipment and apparatus</i>			
produkcja instrumentów medycznych, precy- a zyjnych i optycznych, zegarów i zegarków b	117,5 x	117,6 116,4	105,9 102,4
<i>manufacture of medical precision and optical instruments, watches and clocks</i>			
produkcja mebli; pozostała działalność pro- a dukcyjna <sup>Δ</sup> b	111,9 x	111,8 110,0	105,3 106,1
<i>manufacture of furniture; manufacturing n. e. c.</i>			
<b>Budownictwo ..... a</b> <b>Construction ..... b</b>	<b>110,1</b> <b>x</b>	<b>114,6</b> <b>115,9</b>	<b>110,3</b> <b>109,4</b>
sektor publiczny ..... a public sector ..... b	93,2 x	92,6 78,2	111,0 114,1
sektor prywatny ..... a private sector ..... b	110,4 x	115,0 116,8	110,2 109,1
w tym: of which:			
Wznoszenie budynków i budowli; inżynieria a lądowa i wodna <sup>Δ</sup> b	111,8 x	115,5 117,1	110,2 108,5
<i>Building of constructions, civil engineering<sup>Δ</sup></i>			
Wykonywanie instalacji budowlanych ..... a Building installation ..... b	99,0 x	104,7 105,6	111,1 115,8

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2008 r. (2007=100) (dok.)**

*Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in period of January-March of 2008 (2007=100) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy III reporting month III b - narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
<b>Handel i naprawy<sup>Δ</sup></b> ..... <b>a</b>	<b>111,1</b>	<b>113,0</b>	<b>105,4</b>
<b>Trade and repair<sup>Δ</sup></b> ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>113,1</b>	<b>107,8</b>
sektor publiczny ..... <b>a</b>	99,7	99,3	113,2
public sector ..... <b>b</b>	x	98,9	116,4
sektor prywatny ..... <b>a</b>	111,6	113,6	105,0
private sector ..... <b>b</b>	x	113,7	107,4
w tym: of which:			
Sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych ..... <b>a</b>	104,1	104,2	110,7
i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> ..... <b>b</b>	x	103,8	110,2
Sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel			
Handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> ..... <b>a</b>	108,9	109,6	108,1
Wholesale and commission trade <sup>Δ</sup> ..... <b>b</b>	x	109,5	109,3
Handel detaliczny; naprawa artykułów użytku ..... <b>a</b>	114,5	118,0	102,8
osobistego i domowego <sup>Δ</sup> ..... <b>b</b>	x	118,5	108,6
Retail trade; repair of personal and house- hold goods <sup>Δ</sup>			
<b>Hotele i restauracje</b> ..... <b>a</b>	<b>103,3</b>	<b>103,8</b>	<b>110,7</b>
<b>Hotels and restaurants</b> ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>103,5</b>	<b>113,0</b>
Sektor publiczny ..... <b>a</b>	108,1	108,2	104,5
Public sector ..... <b>b</b>	x	108,0	101,7
Sektor prywatny ..... <b>a</b>	103,0	103,4	111,2
Private sector ..... <b>b</b>	x	103,2	113,9
<b>Transport, gospodarka magazynowa i łączność</b> ..... <b>a</b>	<b>101,6</b>	<b>101,7</b>	<b>111,9</b>
<b>Transport, storage and communication</b> ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>101,6</b>	<b>111,7</b>
sektor publiczny ..... <b>a</b>	99,6	99,7	117,5
public sector ..... <b>b</b>	x	99,7	115,1
sektor prywatny ..... <b>a</b>	108,0	108,2	100,9
private sector ..... <b>b</b>	x	107,8	103,6
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ..... <b>a</b>	101,0	100,9	123,0
Land and pipeline transport ..... <b>b</b>	x	100,8	119,6
Działalność wspomagająca transport; ..... <b>a</b>	115,2	115,9	95,5
działalność związana z turystyką ..... <b>b</b>	x	115,8	100,3
Auxiliary transport activities; tourism organization <sup>Δ</sup>			
<b>Obsługa nieruchomości i firm<sup>Δ</sup></b> ..... <b>a</b>	<b>113,4</b>	<b>114,6</b>	<b>110,6</b>
<b>Real estate, renting and business activities</b> ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>114,7</b>	<b>111,6</b>
sektor publiczny ..... <b>a</b>	104,4	104,9	110,1
public sector ..... <b>b</b>	x	104,2	108,4
sektor prywatny ..... <b>a</b>	114,1	115,3	110,5
private sector ..... <b>b</b>	x	115,5	111,6
W tym obsługa nieruchomości ..... <b>a</b>	100,8	101,9	115,8
Of which real estate activities ..... <b>b</b>	x	101,4	116,6
<b>Działalność usługowa komunalna, ..... <b>a</b></b>	<b>104,5</b>	<b>104,5</b>	<b>125,8</b>
społeczna i indywidualna, pozostała ..... <b>b</b>	<b>x</b>	<b>104,6</b>	<b>122,5</b>
<b>Other community, social and personal service activities</b>			
Sektor publiczny ..... <b>a</b>	100,7	100,6	109,8
Public sector ..... <b>b</b>	x	100,8	111,5
Sektor prywatny ..... <b>a</b>	109,5	109,7	154,5
Private sector ..... <b>b</b>	x	109,7	142,0

TABL. 7 (17). **Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy**  
Stan w końcu kwartału  
*Registered unemployed persons and job offers*  
*As of end of quarter*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	IV kwartał 2007 4 <sup>th</sup> quarter of 2007	I kwartał 2008 1 <sup>st</sup> quarter of 2008	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	okres poprzedni =100 previous period =100	
<b>Bezrobotni zarejestrowani .....</b> <b>Registered unemployed persons</b>	<b>31934</b>	<b>29725</b>	<b>93,1</b>
w tym kobiety .....	17014	15685	92,2
<i>of which females</i>			
Dotychczas nie pracujący .....	4588	4185	91,2
<i>Previously not employed</i>			
Poprzednio pracujący .....	27346	25540	93,4
<i>Previously employed</i>			
w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy.....	1487	1264	85,0
<i>of which terminated for company reasons</i>			
<b>Oferty pracy .....</b> <b>Job offers</b>	<b>1952</b>	<b>2695</b>	<b>138,1</b>
<b>Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy .....</b> <b>Number of unemployed persons per 1 job offer</b>	<b>16</b>	<b>11</b>	<b>68,8</b>

TABL. 8 (18). **Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani<sup>a</sup> w I kwartale 2008 r.**  
*Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls<sup>a</sup>*  
*in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008*

MIESIĄCE MONTHS	Bezrobotni nowo zarejestrowani Newly registered unemployed persons	Bezrobotni wyrejestrowani Persons removed from unemployment rolls	
		razem total	w tym z tytułu podjęcia pracy <sup>b</sup> of which received jobs <sup>b</sup>
I .....	3985	4113	1545
II .....	3184	4121	1590
III.....	2937	4081	1503

*a* W ciągu okresu. *b* Stałej, interwencyjnej, robót publicznych, pracy sezonowej i otrzymania pożyczki na działalność gospodarczą.  
*a* During the period. *b* Regular, intervention, public works, seasonal works and loans for business activities.



TABL. 9 (19). **Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2008 r.**

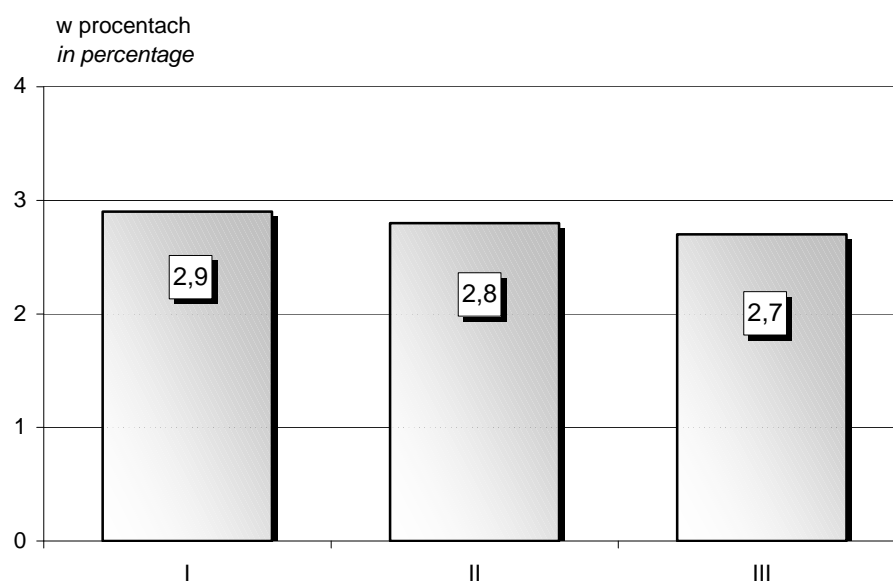
Stan w dniu 31 III

*Registered unemployed persons by districts in 2008**As of 31 III*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total		
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	
			razem total	w tym kobiety of which females
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
M.ST. WARSZAWA ..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	29725	15685	25870	13602
Bemowo .....	1405	756	1144	616
Białołęka .....	1232	733	1024	604
Bielany.....	2205	1058	1912	906
Mokotów .....	3480	1820	3087	1629
Ochota.....	1052	536	891	445
Praga-Południe .....	4543	2388	4032	2101
Praga-Północ .....	2370	1265	2125	1122
Rembertów.....	475	248	413	218
Śródmieście .....	2043	1053	1785	912
Targówek.....	2806	1452	2453	1272
Ursus.....	556	308	449	242
Ursynów.....	1738	983	1464	845
Wawer .....	1493	780	1320	695
Wesoła .....	366	218	319	195
Wilanów .....	165	80	145	69
Włochy .....	484	242	418	211
Wola .....	2646	1407	2319	1216
Żoliborz .....	666	358	570	304

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO<sup>a</sup> W 2008 R.

Stan w końcu miesiąca

*REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE<sup>a</sup> IN 2008**As of the end of month*<sup>a</sup> Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.<sup>a</sup> See methodological notes on page 17, item 5.

## IV. CENY DETALICZNE RETAIL PRICES

TABL. 1 (20). Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w I kwartale 2008 r.  
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I	II	III			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month =100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Chleb mieszany – za 500 g..... Assorted bread – per 500 g	1,77	1,77	1,80	101,7	104,7	102,3
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg ..... Wheat flour „Poznanska” – per kg	2,06	2,08	2,10	101,0	101,9	103,4
Schab środkowy z/k – za 1 kg ..... Centre loin bone-in – per kg	16,61	15,99	15,64	97,8	109,4	113,1
Łopátka b/k – za 1 kg ..... Pork shoulder – boneless - per kg	12,81	12,31	12,00	97,5	104,6	101,8
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg ..... Boiled ham – per kg	22,21	23,26	22,70	97,6	109,9	113,1
Mięso wołowe b/k – za 1 kg ..... Beef meat, boneless – per kg	23,14	23,47	23,81	101,4	107,3	101,6
Kurczę patroszone – za 1 kg ..... Disembowelled chicken – per kg	6,26	6,55	6,48	98,9	100,0	101,9
Kiełbasa „Toruńska” – za 1 kg ..... Sausage „Torunska” – per kg	12,45	11,91	12,53	105,2	100,8	103,5
Masło „Extra” 82,5% tłuszczu świeże – za 200 g..... Butter „Extra”, fat content 82,5%, fresh – per 200 g	3,83	3,86	4,16	107,8	104,8	107,8
Olej jadalny sojowy – za 1 l ..... Soya cooking-oil – per l	6,18	6,38	6,58	103,1	110,0	108,4

TABL. 1 (20). Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w I kwartale 2008 r. (dok.)  
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I	II	III			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month = 100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Mleko (2-2,5% tłuszczu) – za 1 l.... Milk (fat content 2-2,5%) – per l	2,19	2,19	2,22	101,4	102,8	109,9
Jaja świeże – za 1 szt..... Eggs fresh – per piece	0,45	0,45	0,46	102,2	109,5	115,0
Cukier kryształ – za 1 kg..... Sugar, crystallised – per kg	3,14	3,21	3,17	98,8	110,1	113,2
Ziemniaki – za 1 kg..... Potatoes – per kg	0,86	0,89	0,91	102,2	118,2	116,7
Marchew obcinana – za 1 kg..... Carrot – per kg	1,94	2,05	1,93	94,1	112,9	117,7
Jabłka I gat. – za 1 kg..... Apples – per kg	3,86	3,98	4,10	103,0	111,4	111,7
Pomarańcze – za 1 kg..... Oranges – per kg	5,30	5,12	5,09	99,4	101,4	107,2
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim, zwykłym Regular ticket for travelling by intra urban bus	2,40	2,40	2,40	100,0	103,4	115,9
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) – za 5 km..... Taxi daily fare – for 5 km distance	14,83	15,00	15,00	100,0	101,8	108,5
Bilet normalny do kina..... Regular cinema ticket	19,50	19,67	19,83	100,8	135,8	145,0
Opłata eksploatacyjno-remontowa za 1m <sup>2</sup> mieszkania spółdzielczego Maintenance charge per 1 m <sup>2</sup> of co-operative dwelling	1,60	1,60	1,60	100,0	94,7	99,4
Opłata za dostawę ciepłej wody – za 1 m <sup>3</sup> ..... Monthly charge for hot water supply – per m <sup>3</sup>	9,98	9,98	10,05	100,7	65,7	66,8

## V. FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE

TABL. 1 (21). Wydatki budżetu m. st. Warszawy w 2006 r.  
Expenditure of the Capital City of Warsaw budget in 2006

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tys. zł <i>In thous. zł</i>	W procentach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
OŚWIATA I WYCHOWANIE EDUCATION			
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1751849,3</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:			of which:
Przedszkola.....	365292,7	20,9	Nursery
Szkoły podstawowe.....	498406,7	28,5	Primary schools
Gimnazja.....	277050,4	15,8	Lower secondary schools
Dowożenie uczniów .....	6648,1	0,4	Transportation of pupils to schools
OCHRONA ZDROWIA HEALTH CARE			
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>183110,6</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:			of which:
Szpital ogólny .....	60755,1	33,2	General hospitals
Lecznictwo ambulatoryjne.....	42111,1	23,0	Ambulatory medical care
Przeciwdziałanie alkoholizmowi .....	30211,8	16,5	Counteraction alcoholism
GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA MUNICIPAL ECONOMY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION			
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>174286,8</b>	<b>100,0</b>	<b>T O T A L</b>
w tym:			of which:
Gospodarka ściekowa i gospodarka wód .....	6911,2	4,0	Liquid waste management and water protection
Oczyszczanie miasta.....	46627,1	26,8	Municipal waste management
Oświetlenie ulic, placów i dróg.....	41471,1	23,8	Streets, squares and roads illumination

## VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

### ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

TABL. 1 (22). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane<sup>a</sup> do rejestru REGON według form własności**  
Stan w końcu miesiąca  
*Entities of the national economy recorded<sup>a</sup> in the REGON register by ownership form*  
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2007	III 2008		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	XII 2007 =100	
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>313367</b>	<b>316102</b>	<b>103,3</b>	<b>100,9</b>
<b>Sektor publiczny .....</b> <b>Public sector</b>	<b>5095</b>	<b>5085</b>	<b>99,2</b>	<b>99,8</b>
w tym: of which:				
Przedsiębiorstwa państwowe .....	102	97	80,2	95,1
State owned enterprises				
Spółki Skarbu Państwa .....	66	72	122,0	109,1
Companies of the State Treasury				
Spółki z przewagą państwowych osób prawnych .....	269	266	96,0	98,9
Companies with predominance of state legal persons				
<b>Sektor prywatny .....</b> <b>Private sector</b>	<b>308272</b>	<b>311017</b>	<b>103,4</b>	<b>100,9</b>
w tym: of which:				
Spółki prywatne .....	65821	66361	104,3	100,8
Private companies				
Spółki z przewagą kapitału zagranicznego .....	16292	16531	107,9	101,5
Companies with predominance of foreign capital				
Spółdzielnie .....	1594	1594	100,4	100,0
Co-operatives				
Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytórczości .....	100	100	98,0	100,0
Foreign small-scale enterprises				
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.....	202980	204615	102,4	100,8
Natural persons conducting economic activity				

<sup>a</sup> Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (23). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane<sup>a</sup> do rejestru REGON w dzielnicach według form**  
Stan w dniu 31 III  
*Entities of the national economy recorded<sup>a</sup> in the REGON register in districts by ownership form in 2008*  
*As of 31 III*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	<b>O G Ó Ł E M .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>316102</b>	<b>18374</b>	<b>10522</b>	<b>22546</b>	<b>43943</b>	<b>16140</b>	<b>33497</b>	<b>10820</b>
2	<b>Sektor publiczny .....</b> <b>Public sector</b>	<b>5085</b>	<b>134</b>	<b>80</b>	<b>322</b>	<b>733</b>	<b>389</b>	<b>525</b>	<b>245</b>
	w tym: of which:								
3	Przedsiębiorstwa państwowe .....	97	1	3	2	14	5	8	3
	State owned enterprises								
4	Spółki Skarbu Państwa .....	72	1	2	1	11	4	6	1
	Companies of the State Treasury								
5	Spółki z przewagą państwowych osób prawnych .....	266	2	6	6	42	16	19	8
	Companies with predominance of state legal participation								
6	<b>Sektor prywatny .....</b> <b>Private sector</b>	<b>311017</b>	<b>18240</b>	<b>10442</b>	<b>22224</b>	<b>43210</b>	<b>15751</b>	<b>32972</b>	<b>10575</b>
	w tym: of which:								
7	Spółki prywatne .....	66361	2700	1673	3595	9768	3306	6329	2056
	Private companies								
8	Spółki z przewagą kapitału zagranicznego .....	16531	297	239	445	2373	1007	928	305
	Companies with predominance of foreign capital								
9	Spółdzielnie .....	1594	41	24	67	241	125	153	54
	Co-operatives								
10	Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości .....	100	1	1	10	13	3	8	1
	Foreign small-scale enterprises								
11	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą .....	204615	14693	7944	17255	27315	10019	23713	7460
	Natural persons conducting economic activity								

<sup>a</sup> Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

własności w 2008 r.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
<b>3347</b>	<b>42956</b>	<b>18060</b>	<b>6809</b>	<b>23378</b>	<b>12717</b>	<b>3536</b>	<b>3498</b>	<b>8986</b>	<b>27028</b>	<b>9945</b>	1
<b>94</b>	<b>1287</b>	<b>115</b>	<b>66</b>	<b>83</b>	<b>92</b>	<b>29</b>	<b>24</b>	<b>89</b>	<b>633</b>	<b>145</b>	2
3	30	2	1	1	1	–	–	9	13	1	3
1	24	1	2	3	1	–	–	1	12	1	4
1	94	6	9	2	3	1	3	12	32	4	5
<b>3253</b>	<b>41669</b>	<b>17945</b>	<b>6743</b>	<b>23295</b>	<b>12625</b>	<b>3507</b>	<b>3474</b>	<b>8897</b>	<b>26395</b>	<b>9800</b>	6
568	12991	2758	1109	4166	2558	532	830	2613	6587	2222	7
74	5498	413	217	681	400	38	229	859	2079	449	8
10	373	40	41	113	44	5	15	34	147	67	9
1	18	6	4	6	6	2	–	7	8	5	10
2438	16189	14267	5105	17360	9099	2792	2132	4762	15570	6502	11

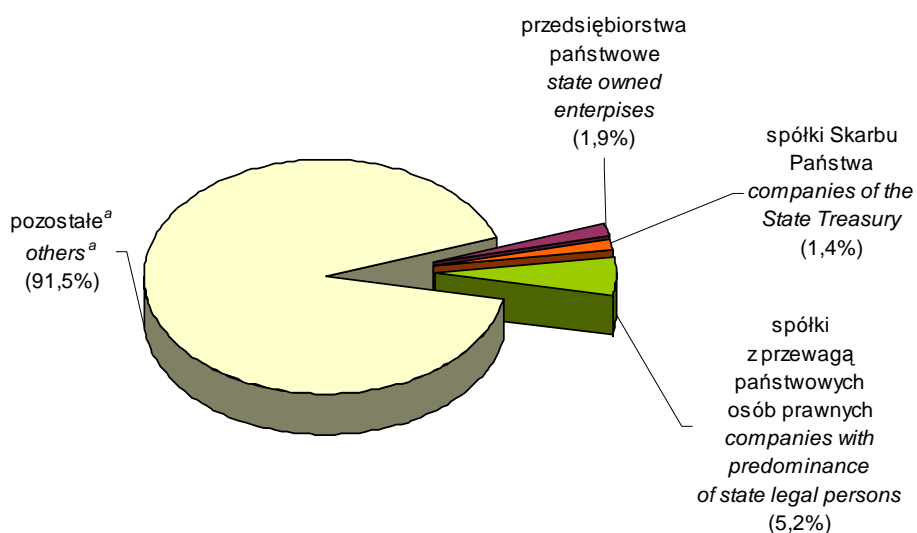
STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI W 2008 R.

Stan w dniu 31 III

STRUCTURE OF ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY OWNERSHIP FORM IN 2008

As of 31 III

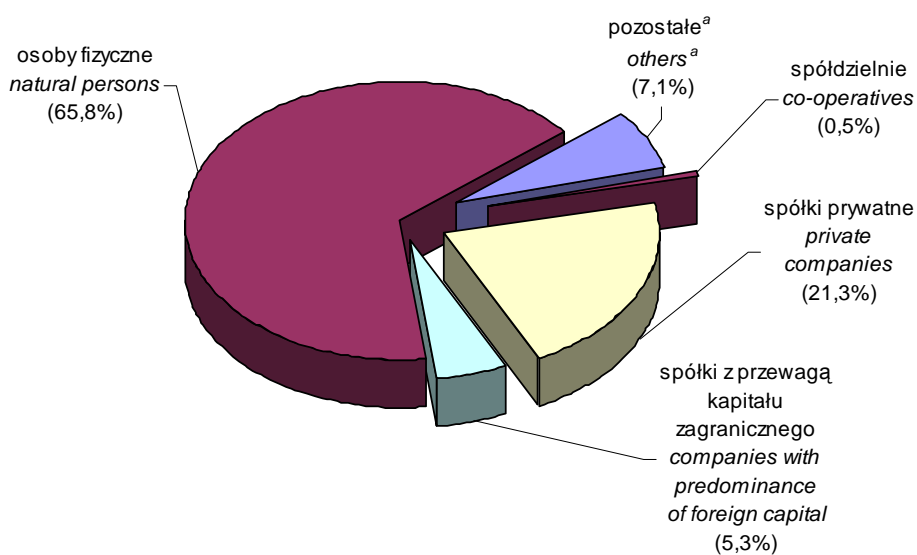
SEKTOR PUBLICZNY  
PUBLIC SECTOR



<sup>a</sup> Pozostałe podmioty to m.in. organy administracji państwowej, wymiaru sprawiedliwości i samorządu terytorialnego; fundusze z grupy państwowych osób prawnych i własności samorządowej oraz spółki z przewagą sektora publicznego.

<sup>a</sup> Others entities means among others organs of state administration, justice and local self government; funds of state legal persons and self government ownership as well as companies with predominance of public sector.

SEKTOR PRYWATNY  
PRIVATE SECTOR



<sup>a</sup> W tym zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości.

<sup>a</sup> Of which foreign small-scale enterprises.



TABL. 3 (24). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane<sup>a</sup> do rejestru REGON według sekcji**  
Stan w końcu miesiąca  
*Entities of the national economy recorded<sup>a</sup> in the REGON register by sections*  
*As of end of month*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2007	III 2008		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	XII 2007 =100	
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>313367</b>	<b>316102</b>	<b>103,3</b>	<b>100,9</b>
w tym: of which:				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1500	1514	103,8	100,9
Rybacktwo .....	21	22	110,0	104,8
Górnictwo .....	133	134	121,8	100,8
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>Manufacturing</i>	27526	27533	100,3	100,0
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	247	257	133,2	104,0
Budownictwo .....	25718	26026	104,4	101,2
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	86466	86484	100,1	100,0
Hotele i restauracje .....	6900	6986	103,7	101,2
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	25680	25896	102,0	100,8
Pośrednictwo finansowe .....	12509	12650	105,2	101,1
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	82678	84024	106,5	101,6
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	480	478	99,6	99,6
Edukacja .....	7694	7809	105,2	101,5
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna <i>Health and social work</i>	11950	12163	105,9	101,8
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	23831	24091	104,5	101,1

<sup>a</sup> Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

<sup>Δ</sup> Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 10, pkt 15.  
<sup>Δ</sup> Abbreviated name; see general notes on page 10, item 15.

TABL. 4 (25). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane<sup>a</sup> do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji**  
Stan w dniu 31 III  
*Entities of the national economy recorded<sup>a</sup> in the REGON register in districts by sections in 2008*  
*As of 31 III*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>316102</b>	<b>18374</b>	<b>10522</b>	<b>22546</b>	<b>43943</b>	<b>16140</b>	<b>33497</b>	<b>10820</b>
	w tym: of which:								
2	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	1514	72	69	84	227	72	109	37
	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>								
3	Rybacktwo .....	22	–	1	–	2	–	1	–
	<i>Fishing</i>								
4	Górnictwo .....	134	2	8	6	20	9	7	2
	<i>Mining and quarrying</i>								
5	Przetwórstwo przemysłowe .....	27533	1530	839	2037	3645	1179	2923	869
	<i>Manufacturing</i>								
6	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	257	3	5	7	36	22	11	6
	<i>Electricity, gas and water supply</i>								
7	Budownictwo .....	26026	1554	948	2135	3411	1204	2841	1036
	<i>Construction</i>								
8	Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	86484	5115	2581	6461	11425	4178	9810	3382
	<i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>								
9	Hotele i restauracje .....	6986	377	234	397	858	361	746	304
	<i>Hotels and restaurants</i>								
10	Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	25896	1934	973	2193	3144	1233	2893	1123
	<i>Transport, storage and communication</i>								
11	Pośrednictwo finansowe .....	12650	869	531	838	1713	604	1403	404
	<i>Financial intermediation</i>								
12	Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	84024	4536	2841	5386	13097	4830	8474	2242
	<i>Real estate, renting and business activities</i>								
13	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> .....	478	12	2	2	79	35	26	11
	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>								
14	Edukacja .....	7809	486	328	605	1056	441	818	252
	<i>Education</i>								
15	Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ..	12163	810	484	891	1716	684	1316	307
	<i>Health and social work</i>								
16	Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała .....	24091	1074	677	1502	3508	1287	2114	845
	<i>Other community, social and personal service activities</i>								

<sup>a</sup> Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.  
<sup>a</sup> Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

w 2008 r.

											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<b>3347</b>	<b>42956</b>	<b>18060</b>	<b>6809</b>	<b>23378</b>	<b>12717</b>	<b>3536</b>	<b>3498</b>	<b>8986</b>	<b>27028</b>	<b>9945</b>	1
29	184	61	36	151	109	78	37	46	84	29	2
1	8	3	1	–	–	–	1	1	2	1	3
–	40	3	2	7	6	1	4	5	8	4	4
385	3279	1731	704	1876	1723	384	300	899	2284	946	5
5	80	5	5	14	7	–	14	5	30	2	6
292	2747	1929	635	1808	1083	399	251	716	2325	712	7
1081	9697	5748	2146	5677	3917	1028	889	3038	7743	2568	8
80	1184	424	141	457	266	89	71	164	611	222	9
326	2172	2396	639	1623	909	217	200	872	2399	650	10
113	1800	701	225	1044	409	134	118	278	1097	369	11
620	13712	3245	1542	7037	2615	744	1084	2034	7130	2855	12
3	251	3	2	3	1	8	4	9	24	3	13
74	1048	340	149	725	272	77	88	173	562	315	14
122	1293	439	248	1330	621	165	175	243	777	542	15
216	5445	1032	334	1625	778	212	261	503	1951	727	16

## VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH<sup>1</sup>

### FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES<sup>1</sup>

TABL. 1 (26). **Wyniki finansowe w okresie styczeń – grudzień 2007 r. (bez sekcji A, B i J)<sup>2</sup>**  
*Financial results in the period of January – December 2007 (excluding A,B and J section)<sup>2</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - w mln zł in mln zł b - I –XII 2006 =100	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
<b>OGÓŁEM ..... a</b>	<b>437960,4</b>	<b>409240,5</b>	<b>28726,2</b>	<b>22736,1</b>
<b>TOTAL ..... b</b>	<b>111,2</b>	<b>111,2</b>	<b>110,3</b>	<b>110,6</b>
sektor publiczny ..... a	81611,1	76250,2	5368,1	3839,0
public sector ..... b	97,0	99,2	74,1	69,2
sektor prywatny ..... a	356349,3	332990,3	23358,1	18897,1
private sector ..... b	115,0	114,4	124,3	126,0
w tym: of which:				
Przemysł ..... a	103529,9	95268,4	8261,6	6714,4
Industry ..... b	99,1	99,6	93,7	93,7
w tym przetwórstwo przemysłowe .... a	66968,3	62226,0	4742,3	3874,6
of which manufacturing ..... b	116,0	115,2	128,1	126,5
Budownictwo ..... a	26988,9	26029,1	957,5	783,7
Construction ..... b	133,5	131,2	252,1	302,6
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... a	175545,6	169166,2	6382,2	5164,1
Trade and repair <sup>Δ</sup> ..... b	117,0	116,6	128,5	137,5
Hotele i restauracje ..... a	3584,2	3154,0	430,2	358,4
Hotels and restaurants ..... b	115,9	115,0	123,4	125,2
Transport, gospodarka magazynowa ..... a	82415,5	74860,7	7554,1	5611,7
i łączność ..... b	106,5	106,8	103,2	97,8
Transport, storage and communication				
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... a	31327,1	27677,3	3656,1	2915,1
Real estate, renting and business activities ..... b	116,2	115,5	121,2	120,0

1) Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. 2) Sekcje: A - rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; B - rybactwo; J – pośrednictwo finansowe.

1) See methodological notes on page 20, item 9. 2) Sections: A - agriculture, hunting and forestry; B – fishing; J – financial intermediation.

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 10, pkt 15.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 10, item 15.

TABL. 2 (27). **Podstawowe relacje ekonomiczne<sup>a</sup> w okresie styczeń – grudzień 2007 r. (bez sekcji A, B i J)<sup>b</sup>**  
*The basic economic relations<sup>a</sup> in the period of January – December 2007 (excluding A, B and J section)<sup>b</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate	
		brutto gross	netto net
		w % in %	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>93,4</b>	<b>6,6</b>	<b>5,2</b>
sektor publiczny ..... public sector	93,4	6,6	4,7
sektor prywatny ..... private sector	93,4	6,6	5,3
w tym: of which:			
Przemysł ..... Industry	92,0	8,0	6,5
w tym przetwórstwo przemysłowe ..... of which manufacturing	92,9	7,1	5,8
Budownictwo ..... Construction	96,4	3,5	2,9
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... Trade and repair <sup>Δ</sup>	96,4	3,6	2,9
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	88,0	12,0	10,0
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... Transport, storage and communication	90,8	9,2	6,8
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... Real estate, renting and business activities	88,3	11,7	9,3

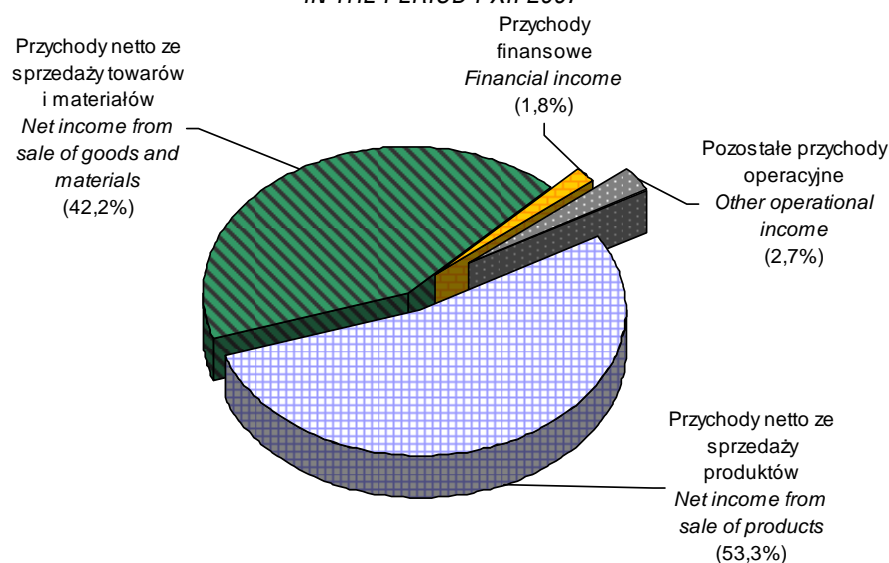
a Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 22, pkt 13. b Sekcje: A - rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo; B - rybactwo; J - pośrednictwo finansowe.

a See methodological notes on page 22, item 13. b Sections: A - agriculture, hunting and forestry; B – fishing; J - financial intermediation.

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 10, pkt 15.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 10, item 15.

**STRUKTURA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI  
W OKRESIE I-XII 2007 R.**  
**STRUCTURE OF INCOME FROM TOTAL ACTIVITY  
IN THE PERIOD I-XII 2007**



## VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 1 (28). **Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)**  
*Sold production of industry (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2007 I – III	22871,7	111,8	137,8	109,1
<b>TOTAL</b> I – VI	44775,0	110,0	268,7	108,0
I – IX	66779,2	109,3	395,7	106,1
I – XII	91255,8	109,0	539,0	104,8
I	7573,9	117,1	46,0	115,0
II	7271,3	112,7	44,0	110,0
III	8043,1	111,9	48,3	109,4
IV	7267,0	114,1	43,9	112,4
V	7202,1	111,4	43,3	109,4
VI	7235,8	108,7	43,2	107,1
VII	7333,1	114,2	42,6	109,5
VIII	7429,3	115,1	42,9	110,1
IX	7586,2	110,9	43,5	104,3
X	8957,9	113,1	51,7	106,6
XI	8752,8	116,0	50,2	107,7
XII	8956,8	115,6	51,3	107,4
<b>2008 I – III</b>	<b>25426,0</b>	<b>111,2</b>	<b>144,6</b>	<b>104,9</b>
I	8417,5	111,1	47,5	103,4
II	8490,0	116,8	48,3	109,7
III	8720,5	108,4	49,5	102,5
W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing				
2007 I – III	14072,5	120,4	102,0	117,2
I – VI	29537,6	117,0	213,0	114,5
I – IX	45194,9	114,9	325,0	112,3
I – XII	62609,1	116,1	447,8	112,0
I	4493,1	126,2	32,8	123,6
II	4350,1	119,2	31,7	116,0
III	5158,0	116,1	37,3	113,3
IV	4808,2	120,0	34,9	117,9
V	5071,0	114,7	36,7	112,3
VI	5166,3	109,2	37,1	107,4
VII	5079,8	114,3	36,6	112,9
VIII	5330,7	118,3	38,1	116,5
IX	5414,8	113,0	38,4	109,2
X	6019,8	108,9	42,3	103,5
XI	5857,8	119,8	40,8	111,7
XII	5674,8	116,8	39,4	108,9
<b>2008 I – III</b>	<b>15849,7</b>	<b>112,6</b>	<b>109,2</b>	<b>107,1</b>
I	5096,6	113,4	34,8	106,0
II	5162,4	118,7	35,6	112,2
III	5560,2	107,8	38,3	102,7

TABL. 2 (29). **Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2008 r. (ceny bieżące)**  
*Sold production of industry by sections and divisions in the period January- March 2008 (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy III reporting month III b - narastająco I – III accruing I – III	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
<b>O G Ó Ł E M (sekcje C+D+E) ..... a</b>	<b>8720,5</b>	<b>108,4</b>	<b>49,5</b>	<b>102,5</b>
<b>T O T A L ..... b</b>	<b>25426,0</b>	<b>111,2</b>	<b>144,6</b>	<b>104,9</b>
sektor publiczny ..... a	2839,6	100,8	79,2	100,5
public sector ..... b	8299,8	98,1	231,7	97,8
sektor prywatny ..... a	5880,9	112,5	41,9	104,9
private sector ..... b	17126,2	118,8	122,3	110,6
<b>W tym przetwórstwo przemysłowe ..... a</b>	<b>5560,2</b>	<b>107,8</b>	<b>38,3</b>	<b>102,7</b>
<b>Of which manufacturing ..... b</b>	<b>15849,7</b>	<b>112,6</b>	<b>109,2</b>	<b>107,1</b>
sektor publiczny ..... a	200,9	108,4	19,1	114,1
public sector ..... b	508,2	111,2	48,3	116,9
sektor prywatny ..... a	5359,3	107,8	39,8	101,9
private sector ..... b	15341,5	112,7	114,0	106,3
Produkcja artykułów spożywczych i napojów a	1986,5	128,3	50,3	111,4
Manufacture of food products and beverages b	5558,2	133,8	140,6	115,3
Produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich .... a	28,0	82,4	7,1	76,3
Manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup> b	81,7	89,2	20,8	81,7
Działalność wydawnicza; poligrafia i repro- a	748,2	107,5	27,9	100,7
dukcja zapisanych nośników informacji b	2048,8	109,3	77,2	103,1
Publishing; printing and reproduction of recorded media				
Produkcja wyrobów z pozostałych surowców a	355,3	149,3	53,4	153,3
niemetalicznych b	1070,8	151,5	158,6	152,0
Manufacture of other nonmetallic mineral products				
Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej <sup>Δ</sup> a	186,1	92,1	36,9	85,3
Manufacture of electrical machinery and apparatus n. e. c. b	498,6	96,7	99,4	89,5
Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, a	30,2	91,6	19,3	92,8
telewizyjnych i telekomunikacyjnych b	74,4	95,3	47,7	96,5
Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus				
Produkcja instrumentów medycznych, precy- a	210,7	134,0	33,5	113,9
zyjnych i optycznych, zegarów i zegarków b	592,9	148,1	94,7	127,3
Manufacture of medical precision and optical instruments, watches and clocks				
Produkcja mebli; pozostała działalność pro- a	47,4	106,6	15,6	95,3
dukcyjna <sup>Δ</sup> b	150,6	117,5	50,2	106,8
Manufacture of furniture; manufacturing n. e. c.				

TABL. 3 (30). **Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)**  
*Sold production of construction (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed			Roboty budowlano-montażowe Construction and assembly		
	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzednie- go=100 correspon- ding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year= 100
<b>OGÓŁEM ...2007 I – III</b>	5052,3	x	147,0	113,5	x	132,9	1877,1	x	164,4
<b>TOTAL I – VI</b>	12486,5	x	142,8	271,8	x	128,2	4812,3	x	145,1
I – IX	21258,6	x	128,9	451,9	x	114,0	8268,4	x	128,8
I – XII	30214,4	x	123,8	632,1	x	106,9	12348,9	x	130,9
I	1622,8	54,5	142,1	37,3	55,8	132,3	618,8	58,2	218,8
II	1609,3	99,2	153,9	35,8	95,9	137,4	623,7	100,8	152,0
III	1898,4	118,0	141,9	41,8	116,8	125,6	701,9	112,5	153,9
IV	2072,2	109,2	148,7	43,8	104,9	128,8	833,8	118,8	148,6
V	2450,9	118,3	131,3	51,2	116,7	114,3	891,3	106,9	135,3
VI	2615,6	106,7	127,8	54,0	105,6	111,8	1016,5	114,0	113,0
VII	2730,5	104,4	141,8	55,8	103,3	122,2	1097,3	107,9	183,4
VIII	2837,2	103,9	121,5	57,7	103,3	105,5	1210,5	110,3	151,5
IX	3007,6	106,0	101,1	60,6	105,1	86,4	1143,0	94,4	102,2
X	2754,3	91,6	111,2	55,4	91,5	96,6	1169,4	102,3	103,5
XI	2804,7	101,8	117,4	56,3	101,7	103,7	1333,6	114,0	144,0
XII	3373,1	120,3	113,2	66,9	118,7	100,0	1610,6	120,8	151,5
<b>2008 I – III</b>	<b>6051,7</b>	<b>x</b>	<b>119,8</b>	<b>117,3</b>	<b>x</b>	<b>103,3</b>	<b>2346,2</b>	<b>x</b>	<b>125,0</b>
I	1938,5	57,5	119,5	37,2	55,6	99,8	837,5	52,0	135,3
II	1959,7	101,1	121,8	37,9	101,7	105,8	774,4	92,5	124,1
III	2349,0	119,9	123,7	45,1	119,2	108,0	882,0	113,9	125,7
W tym wznoszenie budyn- ków i budowli, inżynieria lądowa i wodna <sup>4</sup>									
Of which building of constructions; civil engineering <sup>4</sup> 2007 I – III									
I – VI	4696,8	x	150,2	125,6	x	130,9	1764,2	x	169,3
I – IX	11689,4	x	145,0	299,3	x	124,2	4543,1	x	148,4
I – XII	19920,1	x	129,4	497,4	x	109,8	7773,0	x	129,9
I	28276,3	x	124,0	694,3	x	102,7	11591,9	x	131,5
I	1538,9	54,8	148,8	42,1	55,0	133,2	583,7	58,8	232,4
II	1502,4	97,6	158,7	39,7	94,4	136,4	586,5	100,5	153,9
III	1774,2	118,1	144,8	46,4	116,9	123,6	661,8	112,8	158,0
IV	1946,7	109,7	150,0	48,3	104,2	123,6	792,9	119,8	150,1
V	2303,6	118,3	131,5	56,2	116,4	109,0	847,2	106,8	138,8
VI	2452,7	106,5	128,8	59,1	105,1	107,1	967,1	114,2	115,1
VII	2539,3	103,5	140,7	60,6	102,4	115,6	1038,1	107,3	189,6
VIII	2670,0	105,1	121,5	63,6	105,1	101,2	1146,3	110,4	154,3
IX	2857,6	107,0	101,0	67,7	106,3	83,4	1081,2	94,3	102,0
X	2585,4	90,5	110,8	60,8	89,8	92,6	1092,2	101,0	102,1
XI	2631,0	101,8	117,1	61,7	101,6	100,1	1261,8	115,5	145,6
XII	3160,5	120,1	112,5	73,3	118,8	95,9	1513,6	120,0	152,4
<b>2008 I – III</b>	<b>5606,5</b>	<b>x</b>	<b>119,4</b>	<b>128,0</b>	<b>x</b>	<b>102,0</b>	<b>2170,4</b>	<b>x</b>	<b>123,0</b>
I	1822,2	57,7	118,4	42,0	57,2	99,7	791,8	52,3	135,6
II	1800,5	98,8	119,8	41,0	97,6	103,2	705,3	89,1	120,3
III	2182,1	121,2	123,0	49,4	120,6	106,5	813,0	115,3	122,8



## IX. MIESZKANIA DWELLINGS

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec**  
*Dwellings completed in the period of January – March*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007			2008		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m <sup>2</sup>	in m <sup>2</sup>		w m <sup>2</sup>	in m <sup>2</sup>
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b> <b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>	<b>2856</b>	<b>224246</b>	<b>78,5</b>	<b>2943</b>	<b>232347</b>	<b>78,9</b>
indywidualne .....	266	48936	184,0	369	63435	171,9
<i>private</i>						
spółdzielcze .....	651	41203	63,3	507	31091	61,3
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	1934	133904	69,2	2062	137633	66,7
<i>for sale or rent</i>						
komunalne (gminne).....	5	203	40,6	5	188	37,6
<i>municipal (gmina)</i>						
dzielnice: <i>districts:</i>						
Bemowo.....	66	3692	55,9	223	13746	61,6
indywidualne .....	–	–	–	1	228	228,0
<i>private</i>						
spółdzielcze.....	58	3095	53,4	149	8517	57,2
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	8	597	74,6	73	5001	68,5
<i>for sale or rent</i>						
Białołęka.....	385	35310	91,7	506	38913	76,9
indywidualne .....	64	11562	180,7	68	12093	177,8
<i>private</i>						
spółdzielcze.....	1	150	150,0	170	9627	56,6
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	320	23598	73,7	268	17193	64,2
<i>for sale or rent</i>						
Bielany.....	113	8300	73,5	5	1217	243,4
indywidualne .....	6	856	142,7	5	1217	243,4
<i>private</i>						
spółdzielcze.....	55	3968	72,1	–	–	–
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem.....	52	3476	66,8	–	–	–
<i>for sale or rent</i>						

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (cd.)**  
*Dwellings completed in the period of January – March (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007			2008		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>			w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>	
dzielnice (cd.): <i>districts (cont.):</i>						
Mokotów .....	195	12861	66,0	464	36711	79,1
indywidualne..... <i>private</i>	4	938	234,5	18	2416	134,2
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	191	11923	62,4	446	34295	76,9
Ochota.....	–	–	–	112	6749	60,3
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	–	–	–	112	6749	60,3
Praga-Południe .....	149	9777	65,6	360	24940	69,3
indywidualne..... <i>private</i>	6	405	67,5	10	1329	132,9
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	33	1960	59,4	2	140	70,0
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	110	7412	67,4	348	23471	67,4
Praga-Północ.....	91	4134	45,4	152	9486	62,4
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	91	4134	45,4	152	9486	62,4
Rembertów.....	8	1237	154,6	25	4088	163,5
indywidualne .....	8	1237	154,6	25	4088	163,5
Śródmieście.....	237	15165	64,0	50	4867	97,3
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	–	–	–	50	4867	97,3
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	237	15165	64,0	–	–	–

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (cd.)**  
*Dwellings completed in the period of January – March (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007			2008		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>			w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>	
dzielnice (cd.): <i>districts (cont.):</i>						
Targówek .....	74	4734	64,0	7	1052	150,3
indywidualne ..... <i>private</i>	3	355	118,3	7	1052	150,3
spółdzielcze ..... <i>co-operative</i>	10	1129	112,9	—	—	—
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	61	3250	53,3	—	—	—
Ursus.....	256	14985	58,5	286	18010	63,0
indywidualne ..... <i>private</i>	3	571	190,3	13	1580	121,5
spółdzielcze ..... <i>co-operative</i>	79	4740	60,0	—	—	—
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	174	9674	55,6	273	16430	60,2
Ursynów .....	593	46266	78,0	169	15202	90
indywidualne ..... <i>private</i>	20	5110	255,5	29	5414	186,7
spółdzielcze ..... <i>co-operative</i>	302	20410	67,6	86	5357	62,3
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	271	20746	76,6	54	4431	82,1
Wawer .....	93	16547	177,9	110	18629	169,4
indywidualne ..... <i>private</i>	85	14635	172,2	98	16893	172,4
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	8	1912	239,0	12	1736	144,7
Wesoła .....	28	5255	187,7	129	11698	90,7
indywidualne ..... <i>private</i>	28	5255	187,7	34	5216	153,4
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	—	—	—	95	6482	68,2

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (dok.)**  
*Dwellings completed in the period of January – March (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2007			2008		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>			w m <sup>2</sup> <i>in m<sup>2</sup></i>	
dzielnice (dok.): <i>districts (cont.):</i>						
Wilanów .....	89	12218	137,3	150	13169	87,8
indywidualne ..... <i>private</i>	26	6471	248,9	30	7493	249,8
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	1	172	172,0	12	780	65,0
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	62	5575	89,9	108	4896	45,3
Włochy .....	127	9113	71,8	31	4416	142,5
indywidualne ..... <i>private</i>	12	1493	124,4	31	4416	142,5
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	115	7620	66,3	–	–	–
Wola .....	248	13911	56,1	164	9454	57,6
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	112	5579	49,8	38	1803	47,4
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	131	8129	62,1	121	7463	61,7
komunalne (gminne) ..... <i>municipal (gmina)</i>	5	203	40,6	5	188	37,6
Żoliborz .....	104	10741	103,3	–	–	–
indywidualne..... <i>private</i>	1	48	48,0	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	103	10693	103,8	–	–	–

Liczba mieszkań, na których budowę wydano pozwolenia w budynkach inwestorów indywidualnych w okresie styczeń–marzec 2007 r. wyniosła 299 natomiast w okresie styczeń–marzec 2008 r. – 318. *The number of dwellings in individual investors buildings which have building permits in the period of January–March 2007 amounted to 299 whereas in the period of January–March 2008 – 318 respectively.*

## X. TRANSPORT

### TRANSPORT

TABL. 1 (32). **Struktura pojazdów samochodowych i ciągników zarejestrowanych**

Stan w dniu 31 XII

*Structure of registered road vehicles and tractors*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2006
	w odsetkach <i>in percent</i>		
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Motocykle <sup>a</sup> ..... <i>Motorcycles<sup>a</sup></i>	1,65	1,75	1,82
Samochody osobowe ..... <i>Passenger cars</i>	78,95	76,25	78,79
Autobusy <sup>b</sup> ..... <i>Buses<sup>b</sup></i>	0,36	0,42	0,41
w tym do 15 miejsc ..... <i>of which up to 15 seats</i>	0,05	0,07	0,07
Samochody ciężarowe ..... <i>Lorries</i>	16,80	19,77	17,17
w tym: <i>of which:</i>			
samochody ciężarowo-osobowe ..... <i>vans</i>	1,38	0,50	0,46
furgony ..... <i>wagons</i>	0,39	4,36	3,85
samowyladowawcze ..... <i>self-dumping</i>	0,22	0,14	0,15
cysterny ..... <i>cisterns</i>	0,04	0,03	0,03
Ciągniki samochodowe siodłowe ..... <i>Road tractors</i>	1,20	0,89	0,88
Ciągniki samochodowe balastowe ..... <i>Ballast tractors</i>	0,02	0,00	0,00
Samochody specjalne <sup>c</sup> ..... <i>Special cars<sup>c</sup></i>	0,66	0,56	0,57
Ciągniki rolnicze ..... <i>Agricultural tractors</i>	0,36	0,36	0,36
w tym kołowe ..... <i>of which wheeled</i>	0,35	0,31	0,30

*a* W 2000 r. określone jako motocykle i skutery. *b* Łącznie z trolejbusami. *c* Łącznie z sanitarnymi.  
*a* In 2000 defined as motorcycles and scooters. *b* Including trolley-buses. *c* Including ambulances.

## XI. HANDEL

### TRADE

TABL. 1 (33). **Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – marzec 2008 r.**  
*Retail sales of goods by groups in the period of January – March 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	III		I-III	
	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100
<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>7815644,4</b>	<b>117,7</b>	<b>22087426,3</b>	<b>121,3</b>
W tym handel detaliczny..... <i>Of which retail trade</i>	3893341,1	112,8	11193515,2	117,1
sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizo- wanych sklepach..... <i>retail sale in non-specialized stores</i>	1676439,0	110,0	4813174,7	113,0
sprzedaż detaliczna żywności, napojów i wyrobów tytoniowych w wyspecjali- zowanych sklepach..... <i>retail sale of food, beverages and tobacco     in specialized stores</i>	54073,8	127,2	146790,3	119,6
sprzedaż detaliczna wyrobów farmaceutycznych i medycznych, kosmetyków i artykułów toaletowych .... <i>retail sale of pharmaceutical and medical     goods, cosmetic and toilet articles</i>	203438,0	111,8	595612,2	115,9
sprzedaż detaliczna pozostała nowych towarów w wyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sale of new goods in specialized     stores</i>	1811386,0	114,8	5240855,4	120,0
sprzedaż detaliczna artykułów używanych prowadzona w sklepach..... <i>retail sale of second-hand goods in stores</i>	1562,7	520,9	4527,2	599,6
handel detaliczny prowadzony poza siecią sklepową..... <i>retail sale not in stores</i>	146398,8	119,8	392421,0	134,1
naprawa artykułów użytku osobistego i domowego..... <i>repair of personal and household goods</i>	42,8	3,4	134,4	3,7

## XII. OCHRONA ZDROWIA HEALTH CARE

TABL. 1 (34). **Żłobki według dzielnic w 2007 r.**  
*Nurseries by districts in 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Placówki Establishments	Miejsca rzeczywiste Places	Dzieci Children	Dzieci przebywające w ciągu roku Children staying in nurseries
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII			
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	43	3576	3530	6808
Bemowo .....	1	95	97	172
Białołęka .....	2	59	54	86
Bielany.....	4	345	349	704
Mokotów .....	6	474	418	820
Ochota.....	2	195	194	401
Praga-Południe .....	5	395	392	829
Praga-Północ .....	2	165	169	310
Śródmieście .....	6	432	434	808
Targówek .....	3	290	293	606
Ursus.....	2	190	190	357
Ursynów .....	3	281	282	470
Wawer .....	1	105	106	209
Włochy .....	1	100	101	189
Wola .....	4	355	356	677
Żoliborz .....	1	95	95	170

### XIII. KULTURA. TURYSTYKA

#### CULTURE. TOURISM

TABL. 1 (35). **Teatry<sup>a</sup> według dzielnic w 2007 r.**  
*Theatres<sup>a</sup> by districts in 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Teatry Theatres	Miejsca na widowni w stałej sali Seating in fixed halls	Przedstawienia w stałej sali Performances in fixed halls	Widzowie w stałej sali w tys. Audience in fixed halls in thous.
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII			
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	24	8643	5899	1050,6
Mokotów .....	2	470	486	81,8
Ochota .....	1	80	185	14,4
Praga-Południe .....	1	528	315	42,9
Praga-Północ .....	2	331	276	37,9
Śródmieście .....	14	5621	3535	583,4
Targówek .....	1	642	393	84,8
Wola .....	2	486	400	74,2
Żoliborz .....	1	485	309	131,2

<sup>a</sup> Dotyczy teatrów dramatycznych i lalkowych.  
<sup>a</sup> Concern dramatic and puppet theatres.

TABL. 2 (36). **Hotele według dzielnic w 2007 r.**  
*Hotels by districts in 2007*

DZIELNICE DISTRICTS	Hotele Hotels	Miejsca noclegowe Number of beds	Korzystający z noclegów <sup>a</sup> w tys. Tourist accommodated <sup>a</sup> in thous.	Udzielone noclegi <sup>a</sup> w tys. Accommodations provided <sup>a</sup> in thous.
	stan w dniu 31 VII as of 31 VII			
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	63	18084	1759,1	3207,1
Bemowo .....	1	45	4,8	5,7
Mokotów .....	7	2629	183,3	486,4
Ochota .....	5	1224	114,0	201,7
Praga-Południe .....	2	630	85,9	114,4
Praga-Północ .....	6	704	50,3	155,2
Śródmieście .....	22	8310	847,0	1478,3
Targówek .....	1	98	2,8	5,8
Ursus.....	1	25	2,0	2,2
Ursynów .....	1	106	7,1	15,0
Wawer .....	2	340	26,7	36,8
Wesoła .....	2	195	13,4	17,4
Włochy .....	4	1619	164,8	236,9
Wola .....	9	2159	257,0	451,3

<sup>a</sup> W okresie I – XII.  
<sup>a</sup> In period I – XII.



## XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 1 (37). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – marzec 2008 r.**  
*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – March of 2008*

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa <i>Crimes</i>	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rates of detectability of delinquents in %</i>	TYPE OF CRIME
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>14959</b>	<b>49,4</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:			<i>of which:</i>
o charakterze kryminalnym .....	12556	41,4	<i>having criminal nature</i>
o charakterze gospodarczym .....	953	83,6	<i>having commercial nature</i>
drogowe .....	973	99,0	<i>road traffic</i>
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	284	85,0	<i>Against life and health</i>
w tym:			<i>of which:</i>
zabójstwo – art. 148 Kk .....	9	66,7	<i>homicide – Art. 148 Criminal Code</i>
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 Kk .....	92	78,3	<i>damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code</i>
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 Kk .....	144	86,3	<i>participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code</i>
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	980	98,3	<i>Against public safety and safety of transport</i>
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a Kk <sup>1</sup> .....	767	100,0	<i>of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code<sup>1</sup></i>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	355	82,5	<i>Against freedom, freedom conscience and religion</i>
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	42	71,4	<i>Against sexual freedom and morals</i>
w tym zgwałcenie – art. 197 Kk .....	14	57,1	<i>of which rape – Art. 197 Criminal Code</i>
Przeciwko rodzinie i opiece .....	354	99,4	<i>Against the family and custody</i>
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 Kk .....	212	100,0	<i>of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code</i>
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej .....	73	94,5	<i>Against good name and personal integrity</i>
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego .....	574	99,1	<i>Against the activities of state institutions and local self-government</i>
w tym:			<i>of which:</i>
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 Kk .....	133	97,0	<i>infringing bodily inviolability or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code</i>
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 Kk .....	91	100,0	<i>exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code</i>

<sup>1</sup> Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy – Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

<sup>1</sup> Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1 (37). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – marzec 2008 r. (dok.)**

*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – March of 2008 (cont.)*

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa <i>Crimes</i>	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rates of detectability of delinquents in %</i>	TYPE OF CRIME
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego (dok.)			<i>Against the activities of state institutions and local self-government (cont.)</i>
w tym:			<i>of which:</i>
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego			<i>insulting a public official or insulting or belittling a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code</i>
RP – art. 226 Kk.....	255	100,0	<i>corruption – Art. 228–231, 250a, 296a,b Criminal Code</i>
przestępstwa korupcyjne – art. 228–231, 250a, 296a, b Kk.....	93	98,9	
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości.....	165	97,6	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu .....	74	79,2	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów .....	542	75,5	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu.....	9987	30,4	<i>Against property</i>
w tym:			<i>of which:</i>
kradzież rzeczy – art. 278 Kk.....	4674	16,5	<i>property theft – Art. 248 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu .....	546	11,5	<i>of which automobile theft</i>
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 Kk.....	32	34,4	<i>wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem – art. 279 Kk .....	1766	15,0	<i>burglary – Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój – art. 280 Kk.....	383	38,2	<i>robbery – Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza – art. 281 Kk ....	13	84,6	<i>theft with assault – Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 Kk ....	35	91,7	<i>criminal coercion – Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo – art. 286 i 287 Kk .....	1375	77,0	<i>fraud – Art.286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu .....	63	100,0	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi .....	177	19,8	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych:			<i>Crimes by specific laws:</i>
o wychowaniu w trzeźwości i przeciw działaniu alkoholizmowi – ustawa z dnia 26 X 1982 r. (jednolity tekst: Dz. U. 2002 Nr 147, poz. 1231, z późniejszymi zmianami).....	29	96,6	<i>on Sobriety and Alcohol Education dated 26 X 1982 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 147, item 1231, with later amendments)</i>
o prawie autorskim i prawach pokrewnych – ustawa z dnia 4 II 1994 r. (jednolity tekst: Dz. U. 2006 Nr 90, poz. 631, z późniejszymi zmianami)	67	57,4	<i>on Copyright and Related Laws –dated 4 II 1994 (uniform text Journal of Laws 2006 No. – 90, item 631, with later amendments)</i>
o przeciwdziałaniu narkomanii ustawa z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst: Dz.U. 2003 Nr 24, poz. 198, z późniejszymi zmianami) i z dnia 29 VII 2005 r. – (Dz.U. 179, poz. 1485, z późniejszymi zmianami) .....	810	95,2	<i>on Fighting Drug Addiction – dated 24 IV 1997 (uniform text Journal of Laws 2003 No. 24, item 198, with later amendments) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179,item 1485, with later amendments)</i>
Przestępstwa skarbowe – Kodeks karny skarbowy (Dz. U. 1999 Nr 83, poz. 930) z późniejszymi zmianami .....	4	100,0	<i>Treasury crimes – Treasury Penal Code (Journal of Laws 1999 No. 83 item 930) with later amendments</i>
w tym akcyza.....	2	100,0	<i>of which excise</i>

TABL. 2 (38). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – marzec 2008 r.**  
*Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by districts in the period of January – March of 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem Of grand total					
		o chara- kterze krymi- nalnym having criminal nature	o chara- kterze gospodar- czym having commercial nature	drogo- we road traffic	przestępstwa przeciwko crimes against		kradzież rzeczy property theft		kra- dzież z włama- niem burglary	kradzież rozbójni- cza, rozbój i wymu- szenie rozbójni- cze theft with assault, robbery and crimi- nal coer- cion
					życiu i zdrowiu life and health	mieniu property	razem total	w tym kradzież samoch. of which auto- mobile theft		
<b>M.ST. WARSZAWA...</b> <b>THE CAPITAL CITY</b> <b>OF WARSAW</b>	<b>14959</b>	<b>12556</b>	<b>953</b>	<b>973</b>	<b>284</b>	<b>9987</b>	<b>4674</b>	<b>546</b>	<b>1766</b>	<b>431</b>
Bemowo .....	537	483	17	31	10	373	187	40	68	11
Białołęka .....	483	416	10	35	11	305	139	24	75	3
Bielany .....	952	772	89	73	29	542	227	36	86	34
Mokotów .....	1789	1590	68	96	38	1368	430	67	219	48
Ochota .....	1076	904	92	50	17	762	335	28	157	33
Praga-Południe .....	1423	1119	168	105	21	915	466	68	151	61
Praga-Północ .....	1165	900	56	68	22	580	175	8	155	39
Rembertów .....	118	85	7	23	5	52	17	3	7	2
Śródmieście .....	2250	1961	135	108	27	1631	970	48	182	67
Targówek .....	762	662	6	54	26	450	192	35	92	36
Ursus .....	246	216	2	22	6	167	79	8	39	8
Ursynów .....	733	617	35	70	12	498	267	43	95	17
Wawer .....	392	323	8	55	5	252	118	8	67	9
Wesoła .....	134	116	–	15	1	69	32	3	19	3
Wilanów .....	354	286	20	40	10	245	148	36	45	4
Włochy .....	408	356	9	33	3	317	160	14	74	9
Wola .....	1431	1151	178	73	28	988	429	62	182	38
Żoliborz .....	327	280	15	19	7	206	105	14	40	–
Pozostałe <sup>a</sup> .....	379	319	38	3	6	267	198	1	13	9
<i>Others <sup>a</sup></i>										

<sup>a</sup> Dworce, lotniska, metro, komisariat rzeczny.  
<sup>a</sup> Stations, airports, metro, river police station.

TABL. 3 (39). **Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – marzec**  
*Road accidents by districts in the period of January – March*

DZIELNICE DISTRICTS	Wypadki Accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
			ranni injured		śmiertelne fatalities	
	2007	2008	2007	2008	2007	2008
<b>M.ST. WARSZAWA.....</b>	<b>365</b>	<b>422</b>	<b>429</b>	<b>468</b>	<b>29</b>	<b>33</b>
<b>THE CAPITAL CITY OF WARSAW</b>						
Bemowo .....	12	16	12	18	2	–
Białołęka .....	15	21	23	26	–	2
Bielany .....	24	34	27	32	2	5
Mokotów .....	39	52	47	59	5	6
Ochota .....	13	23	15	26	–	–
Praga-Południe .....	42	47	49	51	5	3
Praga-Północ .....	19	27	18	29	3	3
Rembertów .....	6	6	6	7	–	1
Śródmieście .....	55	59	68	67	3	1
Targówek .....	22	19	24	22	1	1
Ursus .....	4	9	5	9	–	–
Ursynów .....	24	20	28	20	1	4
Wawer .....	22	15	28	16	2	2
Wesoła .....	3	4	2	9	2	–
Wilanów .....	6	25	7	29	1	–
Włochy .....	12	28	19	30	–	4
Wola.....	38	12	41	13	2	1
Żoliborz .....	9	5	10	5	–	–

TABL. 4 (40). **Zgłoszenia<sup>a</sup> do Straży Miejskiej w I kwartale 2008 r.**  
*Applications<sup>a</sup> to the Municipal Police in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mieszkańców <i>Citizens</i>	Policji <i>Police</i>	Funkcjonariuszy i jednostek Straży Miejskiej <i>Municipal Police Officers and squads</i>	Innych instytucji, jednostek, osób <i>Other institutions and persons</i>	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>127300</b>	<b>80109</b>	<b>9521</b>	<b>33517</b>	<b>4153</b>	<b>T O T A L</b>
Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych .....	3198	1551	37	1530	80	<i>Technical faults and disaster consequences</i>
Bezpieczeństwo osób i mienia .....	4879	2961	247	1424	247	<i>Safety of person and property security</i>
Nie zgodne z prawem i obyczajnością zdarzenia w instytucjach .....	978	261	2	632	83	<i>Illegal and against good morals occurrences in institutions</i>
Czystość i porządek w obiektach komunalnych i użyteczności publicznej ....	6997	3299	90	3513	95	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>
Zdarzenia związane z zagrożeniem środowiska .....	2415	1352	73	943	47	<i>Events connected with treat of environment</i>
Zagrożenia pożarowe .....	291	135	18	118	20	<i>Fire risk</i>
Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	7160	3297	309	3314	240	<i>Public order in public places</i>
Porządek w ruchu drogowym .....	36326	20118	1826	13371	1011	<i>Order in road traffic</i>
Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicznych .....	19	15	–	4	–	<i>Sanitary state of the public of and non-public units</i>
Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego .....	8231	5363	623	2122	123	<i>Public peace disturbing</i>
Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia ..	23381	10582	5467	5324	2008	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and treat to life of health</i>
Zdarzenia dotyczące zwierząt .....	4975	3573	298	997	107	<i>Events connected with animals</i>
Pozostałe zgłoszenia .....	28450	27602	531	225	92	<i>Other applications</i>

*a* Dane wstępne.  
*a Preliminary data.*

TABL. 5 (41). **Zgłoszenia<sup>a</sup> do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w I kwartale 2008 r.**  
*Applications<sup>a</sup> to the Municipal Police by the hours by districts in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008*

Lp. No.	GODZINY DOBY HOURS	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- Południe	Praga- Północ
1	<b>OGÓŁEM..... TOTAL</b>	<b>127300</b>	<b>4506</b>	<b>2781</b>	<b>7921</b>	<b>12126</b>	<b>7076</b>	<b>9413</b>	<b>5459</b>
	godziny: hours:								
2	0.....	3171	117	58	251	298	199	268	179
3	1.....	2281	86	45	204	192	122	178	116
4	2.....	1541	43	25	108	137	85	129	77
5	3.....	1122	33	21	84	88	62	93	50
6	4.....	860	19	13	65	58	43	54	32
7	5.....	816	29	19	51	59	46	57	31
8	6.....	1252	53	44	58	118	70	85	47
9	7.....	2898	97	102	158	275	158	202	114
10	8.....	6793	202	227	434	652	504	582	309
11	9.....	8399	317	168	606	933	551	675	341
12	10.....	9230	296	165	633	961	626	714	367
13	11.....	8978	318	168	590	937	551	625	349
14	12.....	8883	256	205	490	925	471	626	327
15	13.....	8616	275	196	488	824	484	634	364
16	14.....	7458	235	163	350	738	391	518	285
17	15.....	7257	216	177	369	780	355	486	287
18	16.....	7610	310	149	486	724	342	538	319
19	17.....	6851	250	138	411	619	296	495	295
20	18.....	6173	245	128	346	560	302	435	256
21	19.....	6269	261	142	390	545	315	447	296
22	20.....	6173	284	128	410	486	295	421	260
23	21.....	5384	205	136	322	437	274	405	234
24	22.....	5069	200	103	346	433	299	397	255
25	23.....	4216	159	61	271	347	235	349	269

*a Dane wstępne.  
a Preliminary data.*

											Lp. No.
Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
596	43557	5799	2429	4535	2267	607	702	2750	10380	4396	1
11	1003	151	59	151	30	3	11	57	259	66	2
13	780	98	46	99	25	8	5	31	180	53	3
6	571	60	17	69	24	3	3	29	119	36	4
8	440	42	10	47	13	3	3	28	77	20	5
2	407	24	13	24	10	–	–	36	47	13	6
4	336	41	10	28	6	1	6	33	52	7	7
1	449	83	29	33	20	1	3	29	102	27	8
12	1008	132	68	97	49	14	15	53	245	99	9
22	1834	303	230	209	132	44	42	156	592	319	10
42	2366	338	207	255	163	62	60	174	751	390	11
38	2814	358	181	312	188	61	47	227	817	425	12
60	2937	326	175	304	174	41	59	196	782	386	13
51	3063	346	165	278	197	55	72	215	843	298	14
49	3152	314	132	243	149	40	61	195	704	312	15
27	2886	278	102	222	158	41	48	159	655	202	16
35	2685	307	86	260	147	30	34	168	568	267	17
47	2667	346	119	257	156	40	56	157	642	255	18
38	2525	313	117	236	118	43	46	181	503	227	19
22	2236	348	120	264	81	27	27	129	458	189	20
20	2243	412	124	224	98	14	29	90	401	218	21
31	2186	351	133	256	110	21	28	128	449	196	22
25	1871	330	116	232	92	26	11	117	400	151	23
18	1716	305	89	224	56	15	22	76	388	127	24
14	1382	193	81	211	71	14	14	86	346	113	25

TABL. 6 (42). **Zgłoszenia<sup>a</sup> do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w I kwartale 2008 r.**  
*Applications<sup>a</sup> to the Municipal Police by the days of week by districts in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008*

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	Dni tygodnia Days of week						
		Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Sroda Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
<b>M.ST. WARSZAWA .....</b> <b>THE CAPITAL CITY</b> <b>OF WARSAW</b>	<b>127300</b>	<b>17096</b>	<b>19221</b>	<b>19448</b>	<b>20298</b>	<b>20953</b>	<b>16568</b>	<b>13716</b>
Bemowo .....	4506	578	667	734	707	696	592	532
Białoleka .....	2781	373	486	416	449	413	322	322
Bielany .....	7921	1089	1142	1193	1209	1295	1019	974
Mokotów .....	12126	1623	1867	1951	1948	1978	1580	1179
Ochota .....	7076	953	1140	1143	1185	1193	821	641
Praga-Południe .....	9413	1208	1381	1418	1496	1548	1330	1032
Praga-Północ .....	5459	713	811	803	800	837	787	708
Rembertów .....	596	76	106	81	96	80	84	73
Śródmieście .....	43557	5930	6511	6483	7028	7377	5709	4519
Targówek .....	5799	809	794	800	876	919	862	739
Ursus .....	2429	377	391	372	393	432	282	182
Ursynów .....	4535	544	639	676	608	684	765	619
Wawer .....	2267	304	349	343	357	405	283	226
Wesoła .....	607	77	90	132	85	93	86	44
Wilanów .....	702	111	131	140	116	104	59	41
Włochy .....	2750	358	431	473	473	432	321	262
Wola .....	10380	1376	1587	1588	1677	1711	1197	1244
Żoliborz .....	4396	597	698	702	795	756	469	379

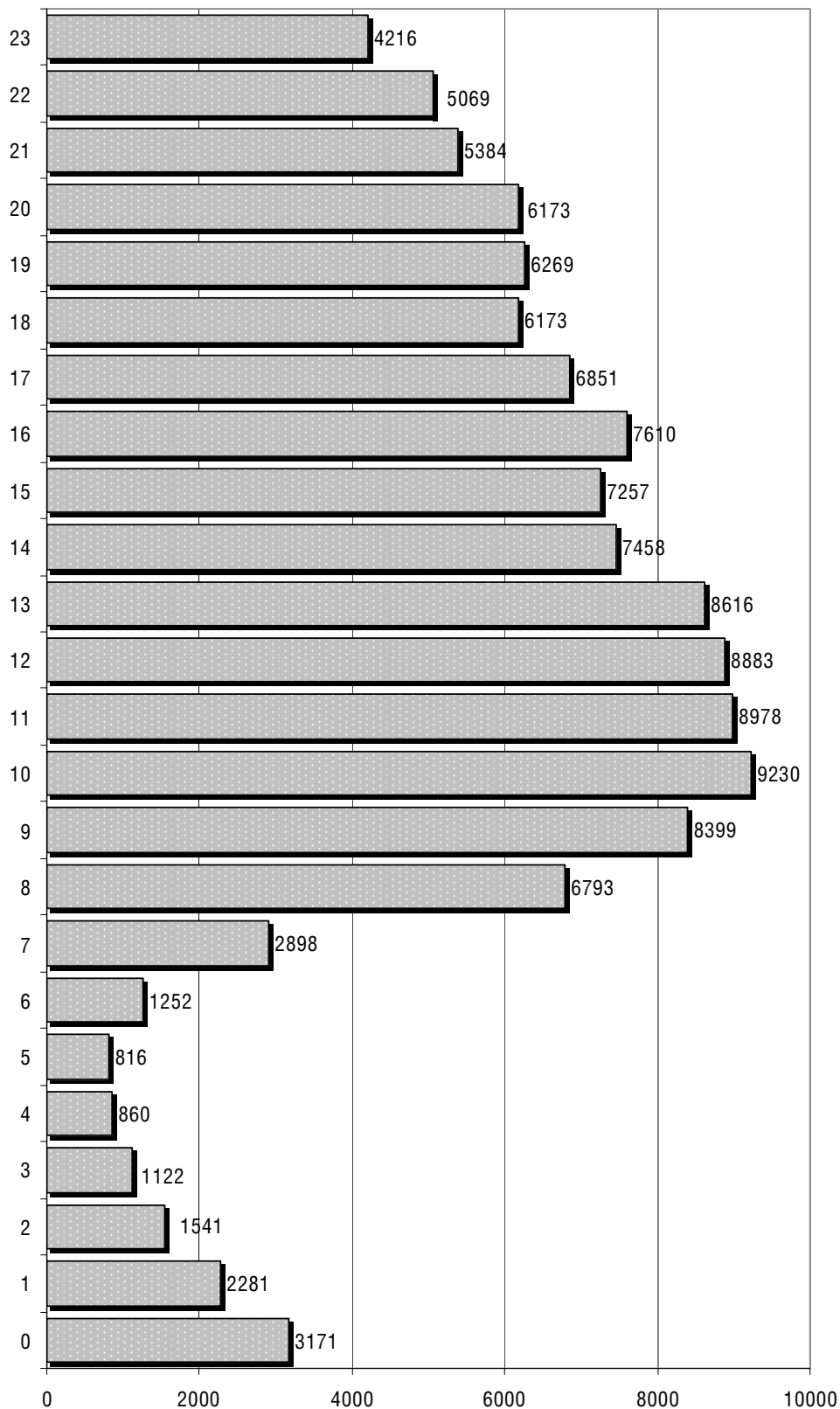
<sup>a</sup> Dane wstępne.  
<sup>a</sup> Preliminary data.



ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG GODZIN DOBY W I KWARTALE 2008 R.  
APPLICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE HOURS IN THE 1<sup>ST</sup> QUARTER OF 2008

Godziny doby  
Hours

w liczbach bezwzględnych  
in absolute numbers



TABL. 7 (43). **Działalność<sup>a</sup> oddziałów Straży Miejskiej w I kwartale 2008 r.**  
*Activity<sup>a</sup> of the Municipal Police squads in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej <sup>b</sup> Squads of the Municipal Police <sup>b</sup>							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
Interwencje..... <i>Interventions</i>	183654	25070	23328	16266	24364	16746	18427	15326	44127
w tym: <i>of which:</i>									
udzielone pouczenia ..... <i>cautions</i>	34653	4428	2767	3244	4822	5312	3318	3313	7449
notatki sporządzone do wniosków o ukaranie..... <i>duty notes to motion for     penalty</i>	1360	98	324	40	34	48	34	179	603
Nałożone mandaty karne .. <i>Imposed fines</i>	16709	1993	1309	1367	1583	1390	1521	1821	5725

a Dane wstępne. b Patrz uwagi metodyczne na str. 23.

a Preliminary data. b See methodological notes on page 23.

TABL. 8 (44). **Interwencje<sup>a</sup> podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju w I kwartale 2008 r.**  
*Interventions<sup>a</sup> completed by squads of the Municipal Police by the type in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej <sup>b</sup> Squads of the Municipal Police <sup>b</sup>							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>183654</b>	<b>25070</b>	<b>23328</b>	<b>16266</b>	<b>24364</b>	<b>16746</b>	<b>18427</b>	<b>15326</b>	<b>44127</b>
Awarie techniczne i skutki klęsk żywio- łowych .....	4422	238	289	195	304	359	284	379	2374
<i>Technical faults and disaster conse- quences</i>									
Bezpieczeństwo osób i mienia .....	7816	713	1008	547	633	866	1223	843	1983
<i>Safety of person and property security</i>									
Nie zgodne z prawem i obyczajnością zdarzenia w instytucjach.....	1386	91	117	220	115	178	303	224	138
<i>Illegal occurrences in institutions</i>									
Czystość i porządek w obiektach komu- nalnych i użyteczności publicznej.....	9268	758	1145	812	1338	1065	796	1503	1851
<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>									
Zdarzenia związane z zagrożeniem środo- wiska .....	3191	71	307	325	278	202	516	526	966
<i>Events connected with treat of environment</i>									
Zagrożenia pożarowe .....	472	26	33	47	56	58	76	48	128
<i>Fire risk</i>									
Utrzymanie porządku w miejscach publicz- nych .....	8746	1693	1538	1156	992	739	1294	689	645
<i>Public order in public places</i>									
Porządek w ruchu drogowym .....	93519	16541	13041	8267	14253	7260	6217	5667	22273
<i>Order in road traffic</i>									

a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. b Patrz uwagi metodyczne na str. 23.

a Preliminary data; excluding imposed fines. b See methodological notes on page 23.

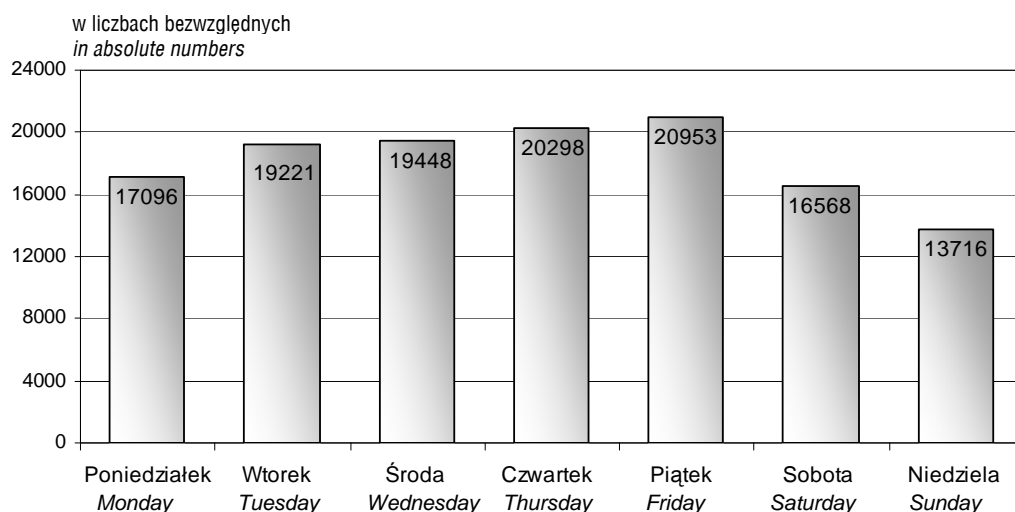
TABL. 8 (44). **Interwencje<sup>a</sup> podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju w I kwartale 2008 r. (dok.)**  
*Interventions<sup>a</sup> completed by squads of the Municipal Police by the type in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej <sup>b</sup> Squads of the Municipal Police <sup>b</sup>							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicznych..... <i>Sanitary state of the public and non-public units</i>	25	3	9	–	4	1	5	–	3
Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego..... <i>Public peace disturbing</i>	12160	1319	1263	1342	1590	1503	2157	1071	1915
Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia ..... <i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and treat to life of health</i>	35676	3337	4044	2888	4160	3829	4861	3688	8869
Zdarzenia dotyczące zwierząt ..... <i>Events connected with animals</i>	6442	219	474	422	601	615	628	632	2851
Pozostałe zgłoszenia ..... <i>Other applications</i>	531	61	60	45	40	71	67	56	131

*a* Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. *b* Patrz uwagi metodyczne na str. 23.

*a* Preliminary data; excluding imposed fines. *b* See methodological notes on page 23.

**ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG DNI TYGODNIA W I KWARTALE 2008 R.**  
**APPLICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE DAYS OF WEEK IN THE 1<sup>ST</sup> QUARTER OF 2008**



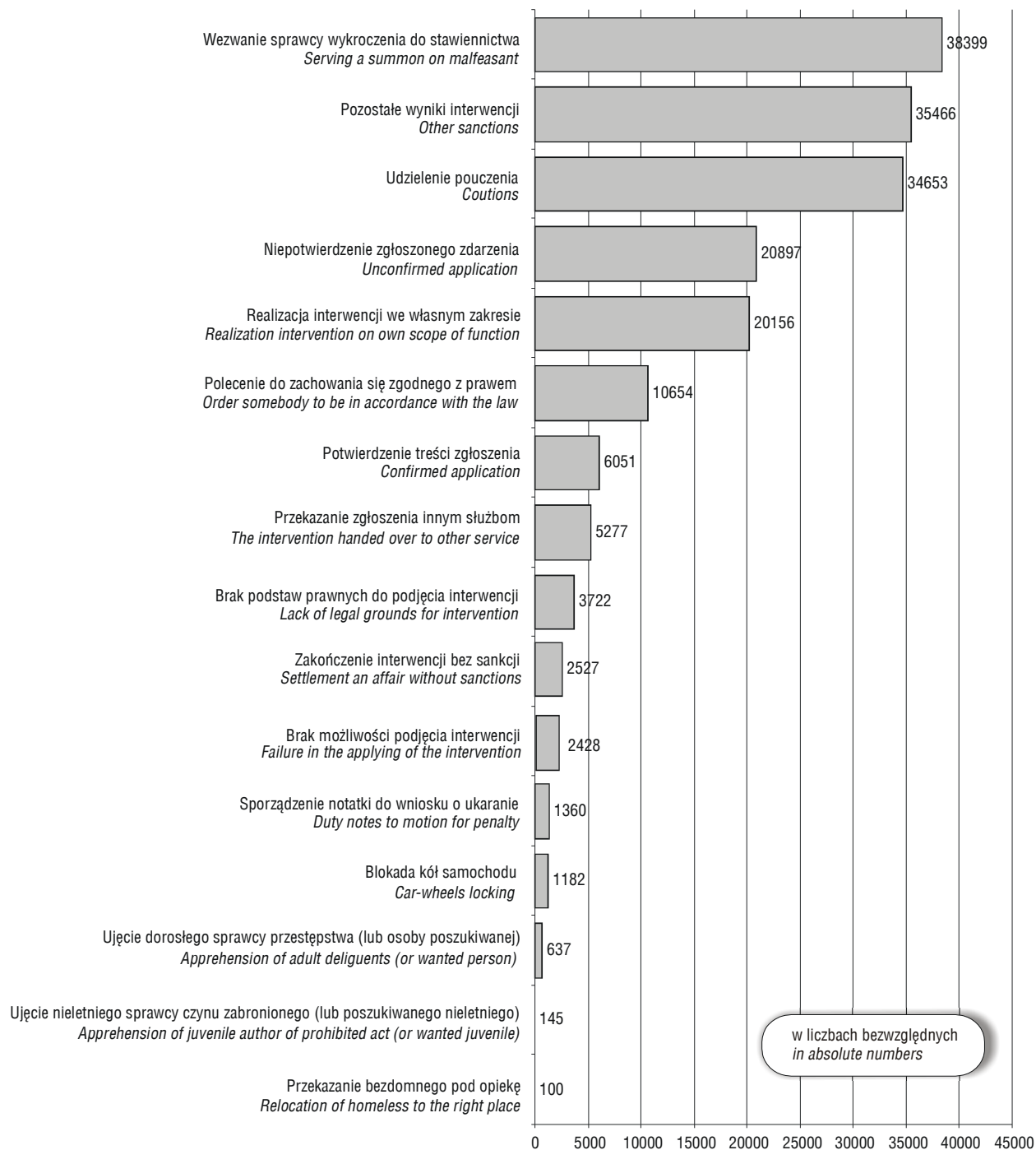
TABL. 9 (45). **Wyniki<sup>a</sup> interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w I kwartale 2008 r.**  
*The results<sup>a</sup> of interventions and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 1<sup>st</sup> quarter of 2008*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dzielnice Districts						
			Be- mowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	<b>OGÓŁEM.....</b> <b>TOTAL</b>	<b>183654</b>	<b>7719</b>	<b>5129</b>	<b>11850</b>	<b>21659</b>	<b>12174</b>	<b>14554</b>	<b>8968</b>
2	Przekazanie bezdomnego pod opiekę ..... <i>Relocation of homeless to the right place</i>	100	7	–	4	3	10	14	6
3	Blokada kół samochodu ..... <i>Car-wheels locking</i>	1182	–	–	–	68	56	28	37
4	Brak możliwości podjęcia interwencji ..... <i>Failure in the applying of the intervention</i>	2428	80	57	137	491	176	186	84
5	Brak podstaw prawnych do podjęcia interwencji ..... <i>Lack of legal grounds for intervention</i>	3722	309	168	283	331	218	303	137
6	Polecenie do zachowania się zgodnego z prawem ..... <i>Order somebody to be in accordance with the law</i>	10654	285	469	483	764	799	412	842
7	Potwierdzenie treści zgłoszenia ..... <i>Confirmed application</i>	6051	211	286	219	962	236	789	429
8	Udzielenie pouczenia..... <i>Cautions</i>	34653	1672	772	3651	2971	2404	2891	1614
9	Przekazanie zgłoszenia innym służbom ..... <i>The intervention handed over to other service</i>	5277	215	189	278	580	210	822	355
10	Ujęcie dorosłego sprawcy przestępstwa (lub osoby poszukiwanej) ... <i>Apprehension of adult delinquents (or wanted person)</i>	637	11	35	40	71	29	75	53
11	Ujęcia nieletniego sprawcy czynu zabronionego (lub poszukiwanego nieletniego) ..... <i>Apprehension of juvenile author of prohibited act (or wanted juvenile)</i>	145	6	10	8	13	9	13	17
12	Wezwanie sprawcy wykroczenia do stawienia ..... <i>Serving a summon on malefasant</i>	38399	1517	661	1132	5372	2993	2039	850
13	Realizacja interwencji we własnym zakresie..... <i>Realization intervention on own scope of function</i>	20156	863	501	860	2347	1391	1151	536
14	Zakończenie interwencji bez sankcji ..... <i>Settlement an affair without sanctions</i>	2527	239	85	163	91	296	51	304
15	Niepotwierdzenie zgłoszonego zdarzenia ..... <i>Unconfirmed application</i>	20897	930	581	1385	2819	1177	1956	1121
16	Sporządzenie notatki do wniosku o ukaranie..... <i>Duty notes to motion for penalty</i>	1360	12	17	16	318	93	151	22
17	Pozostałe wyniki interwencji ..... <i>Other sanctions</i>	35466	1362	1298	3191	4458	2077	3673	2561

a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych.  
*a Preliminary data; excluding imposed fines.*

											Lp. No.
Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<b>784</b>	<b>40238</b>	<b>9494</b>	<b>3579</b>	<b>8672</b>	<b>3312</b>	<b>758</b>	<b>1139</b>	<b>4348</b>	<b>21909</b>	<b>7368</b>	1
1	22	5	1	2	1	–	–	2	22	–	2
–	874	–	–	4	–	–	–	–	115	–	3
9	385	92	57	179	58	8	30	40	316	43	4
18	429	366	76	213	72	8	22	80	521	168	5
10	3476	1225	225	222	43	14	33	243	840	269	6
50	768	459	90	333	303	65	60	161	499	131	7
206	6554	1682	771	1119	624	166	137	874	4759	1786	8
65	868	261	98	203	226	103	51	148	500	105	9
5	105	63	7	43	17	3	3	22	44	11	10
–	28	11	2	2	4	1	2	5	10	4	11
38	11140	688	643	2406	267	35	257	719	6007	1635	12
27	5797	492	339	1126	150	19	124	370	2912	1151	13
3	182	283	115	34	19	2	15	155	443	47	14
141	3559	1581	474	1245	509	112	162	435	1948	762	15
5	524	15	18	23	14	–	5	47	46	34	16
206	5527	2271	663	1518	1005	222	238	1047	2927	1222	17

WYNIKI INTERWENCJI ORAZ SANKCJE NAŁOŻONE PRZEZ STRAŻ MIEJSKĄ W I KWARTALE 2008 R.  
THE RESULTS AND SANCTIONS APPLIED BY THE MUNICIPAL POLICE IN THE 1<sup>ST</sup> QUARTER OF 2008

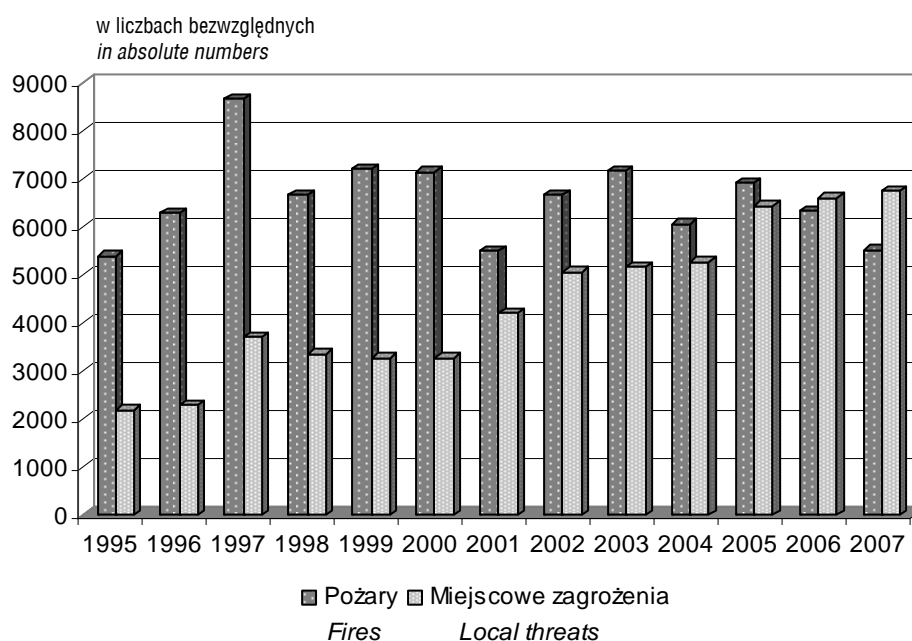


TABL.10 (46). **Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2007 r.**  
*Activity of the State Fire Department in 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	II kwartał 2 <sup>nd</sup> quarter	III kwartał 3 <sup>rd</sup> quarter	IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			III kwartał = 100 3 <sup>rd</sup> quarter = 100	
ZDARZENIA EVENTS					
OGÓŁEM .....	3801*	4385	4233*	3119	73,7 TOTAL
Pożary .....	1303*	1884	1230*	1107	90,0 Fires
małe .....	1281*	1866	1223*	1098	89,8 small
średnie .....	18	17	7	7	100,0 medium
duże .....	4	1	—	2	x big
Miejscowe zagrożenia <sup>a</sup> .....	1863*	1584	2042	1271	62,2 Local threats <sup>a</sup>
Wyjazdy do fałszywych alarmów	635*	917	961*	741	77,1 False alarms
WYPADKI Z LUDŹMI CASUALTIES					
OGÓŁEM .....	193	230	210	247	117,6 TOTAL
ofiary śmiertelne .....	22	18	8	20	250,0 fatalities
w tym ratownicy i strażacy	—	—	—	—	x of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni .....	171	212	202	227	112,4 injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	8	8	4	2	50,0 of which rescue personnel and firemen
W tym przy pożarach .....	46	34	23	52	226,1 Of which during fires
ofiary śmiertelne .....	10	6	5	7	fatalities
w tym ratownicy i strażacy	—	—	—	—	x of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni .....	36	28	18	45	250,0 injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	5	6	1	2	200,0 of which rescue personnel and firemen

a Kłęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia.  
*a Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property.*

**POŻARY I MIEJSCOWE ZAGROŻENIA**  
**FIRES AND LOCAL THREATS**



## XV. INNE OTHERS

TABL. 1 (47). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – grudzień 2007 r. (miasta, które od 1 I 1999 r.**  
*Major data on cities in the period of January – December 2007 (the cities which are seats of the*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSZA- WA	Białystok	Bydgoszcz <sup>a</sup>	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski <sup>a</sup>	Katowice	Kielce
1	Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. .. <i>Population (as of 31 XII) in thous.</i>	1706,6	294,1	361,2	455,7	125,4	312,2	205,9
2	w tym kobiety ..... <i>of which females</i>	921,8	156,3	192,0	239,9	65,7	164,6	108,4
3	Przeciętne zatrudnienie w tys..... <i>Average paid employment in thous.</i>	913,6	38,0	58,5	78,3	20,5	171,4	38,8
4	sektor publiczny..... <i>public sector</i>	302,4	6,1	8,7	20,7	1,6	101,2	4,2
5	sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	611,2	31,9	49,8	57,5	18,9	70,1	34,6
	w tym: of which:							
6	przemysł..... <i>industry</i>	169,3	14,7	32,7	38,1	13,1	121,7	13,9
7	budownictwo..... <i>construction</i>	47,8	3,6	3,8	7,2	1,4	12,4	3,9
8	handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	200,9	12,2	9,1	11,6	2,2	14,4	12,0
9	hotele i restauracje..... <i>hotels and restaurants</i>	28,1	0,8	0,8	1,5	0,3	1,0	0,6
10	transport, gospodarka magazynowa i łączność. .... <i>transport, storage and communication</i>	298,0	1,9	2,5	6,6	0,9	4,4	1,3
11	Zarejestrowani bezrobotni (stan w dniu 31 XII) w tys. .... <i>Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.</i>	31,9	9,1	10,3	7,2	3,3	6,8	10,7
12	Stopa bezrobocia w % (stan w dniu 31 XII) <i>Unemployment rate in % (as of 31 XII)</i>	3,0	8,1	6,3	3,7	6,9	3,4	10,2
13	Oferty pracy w tys. (stan w dniu 31 XII) <i>Job offers in thous. (as of 31 XII)</i>	2,0	0,1	0,1	1,4	0,4	0,4	0,0
14	Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 31 XII) ..... <i>Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 31 XII)</i>	16	120	90	5	9	18	370
15	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł.... <i>Average gross wages and salaries in zł</i>	3805,28	2646,32	2559,49	3814,60	2334,77	3891,86	2444,42
	w tym: of which:							
16	przemysł..... <i>industry</i>	4035,39	2716,65	2670,56	3926,67	2473,56	4329,04	2594,40
17	budownictwo..... <i>construction</i>	4641,06	3114,08	2574,61	3604,28	2540,79	3076,04	2278,30

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. b Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa.  
a Is merely the seat of the voivode. b Is merely the seat of the voivodship legislative body.



**są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)**  
*voivode and voivodship legislative body since the 1<sup>st</sup> January 1999)*

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń <sup>b</sup>	Wrocław	Zielona Góra <sup>b</sup>	Lp. No.
756,6	351,8	753,2	175,7	126,7	560,9	166,5	407,8	206,6	632,9	117,5	1
402,7	189,7	410,6	94,2	67,4	299,6	87,8	214,1	110,9	337,3	62,3	2
182,5	49,6	110,0	34,2	25,1	146,4	42,8	48,7	37,9	143,7	18,3	3
21,4	7,3	13,6	3,1	2,5	20,9	4,3	10,7	7,8	15,0	2,9	4
161,1	42,3	96,4	31,1	22,6	125,6	38,5	38,0	30,1	128,7	15,3	5
59,0	16,9	52,4	14,7	9,3	57,5	18,2	19,4	20,4	44,6	5,9	6
16,0	6,2	6,0	4,8	1,8	12,2	5,4	4,3	3,0	9,7	1,7	7
57,5	15,4	23,0	7,3	4,6	41,9	11,8	9,1	8,4	32,2	4,4	8
6,8	1,0	1,2	0,7	0,6	2,6	0,3	1,4	0,5	6,1	0,3	9
6,4	2,9	5,7	1,5	1,9	7,7	0,7	5,4	0,5	7,8	1,3	10
14,4	12,9	28,6	3,7	3,7	9,3	7,3	11,5	5,8	13,5	4,0	11
3,8	8,3	8,7	4,5	5,4	2,9	7,4	6,5	6,4	4,7	7,9	12
3,3	0,1	1,5	0,1	0,8	0,5	0,2	0,5	0,1	4,9	0,2	13
4	159	19	44	4	17	30	21	55	3	25	14
2900,83	2508,14	2545,95	2775,10	2640,40	3190,01	2684,40	2852,01	2720,62	2855,23	2690,05	15
3415,72	2956,34	2540,51	3148,93	3134,06	3729,24	3077,81	3057,90	2710,27	3381,74	2683,32	16
3017,74	2545,34	2849,91	2719,45	2822,98	3377,21	2507,06	2909,16	2424,65	3290,56	2569,71	17

TABL. 1(47). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – grudzień 2007 r. (dok.)**  
*Major data on cities in the period of January – December 2007 (cont.)*

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSZA- WA	Białystok	Bydgoszcz <sup>a</sup>	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski <sup>a</sup>	Katowice	Kielce
	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł (dok.) <i>Average gross wages and salaries in zł (cont.)</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
1	handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	3879,62	2481,40	2366,26	4390,66	1971,61	2923,06	2157,91
2	hotele i restauracje..... <i>hotels and restaurants</i>	2573,18	1549,45	1944,53	2190,10	1573,91	1571,56	1817,67
3	transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>transport, storage and communication</i>	3426,83	2872,93	2714,79	3758,47	2463,94	2679,44	2275,21
4	Mieszkania oddane do użytkowania..... <i>Dwellings completed</i>	15729	1667	668	3295	651	619	578
5	w tym spółdzielcze ..... <i>of which co-operative</i>	1495	379	221	1	192	48	132
6	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m <sup>2</sup> ..... <i>Usable floor space per 1 dwelling completed in m<sup>2</sup></i>	77,3	74,4	70,9	69,7	78,0	86,4	79,7
7	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania spółdzielczego oddanego do użytkowania w m <sup>2</sup> ..... <i>Usable floor space per 1 co-operative dwelling completed in m<sup>2</sup></i>	60,1	48,5	53,3	128,0	51,3	58,1	61,9
8	Podmioty gospodarki narodowej <sup>c</sup> w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII) ..... <i>Economic entities<sup>c</sup> in REGON register (as of 31 XII)</i>	313367	29452	44753	59076	17650	42769	28908
9	sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	5095	681	1118	2662	1034	1612	629
10	sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	308272	28771	43635	56414	16616	41157	28279
	w tym: <i>of which:</i>							
11	przemysł ..... <i>industry</i>	27906	2124	4427	7537	1300	3264	2353
12	budownictwo ..... <i>construction</i>	25718	2842	4327	5614	2040	3385	2998
13	handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	86466	9121	13935	14452	5159	14050	10134
14	hotele i restauracje..... <i>hotels and restaurants</i>	6900	568	936	1481	495	1310	668
15	transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>transport, storage and communication</i>	25680	2642	3317	4274	1347	2832	2025

*a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. b Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. c Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw  
a Is merely the seat of the voivode. b Is merely the seat of the voivodship legislative body. c Excluding local units, private farms in agriculture*

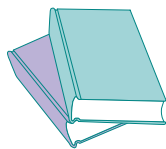
Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń <sup>b</sup>	Wrocław	Zielona Góra <sup>b</sup>	Lp. No.
2399,57	2090,71	2605,32	2385,47	2766,37	2885,11	2056,02	2513,80	2770,31	2723,85	2448,34	1
1968,58	1542,53	1807,20	1949,90	1431,95	2224,80	2003,69	2126,49	1437,30	2256,45	1967,37	2
3258,35	2230,03	2642,83	2488,82	2749,84	2820,74	2277,04	3219,55	2355,15	3675,20	2406,13	3
4922	1379	1559	1653	186	3986	790	2015	1119	3327	489	4
–	297	162	227	–	5	386	299	144	486	38	5
69,7	84,6	94,2	61,5	104,8	80,7	85,3	81,1	66,9	65,9	90,7	6
–	56,6	66,1	51,4	–	146,0	61,2	60,2	52,3	51,6	63,6	7
104349	38459	94214	21041	20043	91444	18903	64394	25328	93781	15497	8
1776	965	2485	702	866	1831	546	2196	644	4719	287	9
102573	37494	91729	20339	19177	89613	18357	62198	24684	89062	15210	10
9106	2845	13348	1561	1412	8603	1480	5673	2336	7670	1245	11
9053	3238	7424	1987	1887	8711	1452	7124	2472	9453	1522	12
29449	11899	29694	5581	5416	25896	5880	17324	7779	25797	4701	13
3388	891	2355	412	546	2098	438	1727	792	2056	367	14
8362	3147	6788	1637	1238	6449	1205	5358	2039	6280	1188	15

rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne.  
and owners of agricultural holdings.

TABL. 2 (48). **Powierzchnia oraz ludność według grup wieku w wybranych stolicach europejskich w 2006 r.**  
*Total area and population by age groups in selected european capitals in 2006*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bratysława Bratislava	Budapeszt Budapest	Praga Praha	Warszawa Warsaw	Wiedeń Vienna
Powierzchnia w km <sup>2</sup> ..... <i>Area in km<sup>2</sup></i>	367,6	525,1	496,1	517,2	414,9
Ludność (stan w dniu 31 XII 2006 r.) <i>Population (as of 31 XII 2006)</i>	426091	1696128	1188126	1702139	1664146
w wieku w % <i>at age in %</i>					
0–14 lat ..... <i>year</i>	12,0	12,4	12,2	11,8	14,5
15–24 .....	13,9	10,9	11,7	12,1	11,8
25–29 .....	9,5	8,9	8,9	9,3	7,4
30–49 .....	29,9	27,9	29,1	28,3	32,1
50–64 .....	21,9	21,5	22,5	21,3	18,0
65–69 .....	3,8	5,1	4,3	4,6	5,3
70–79 .....	6,0	8,3	7,3	8,7	6,1
80 lat i więcej ..... <i>and more</i>	3,0	4,9	4,1	3,9	4,8
na 1 km <sup>2</sup> ..... <i>per 1 km<sup>2</sup></i>	1159	3230	2395	3291	4011
Wskaźnik obciążenia demogra- ficznego <sup>a</sup> ..... <i>Dependency ratio<sup>a</sup></i>	107,4	146,8	128,8	145,0	112,4
Wskaźnik obciążenia ekonomicz- nego <sup>b</sup> ..... <i>Economic burden index<sup>b</sup></i>	33,0	44,3	38,6	40,8	44,3

<sup>a</sup> Liczba osób w wieku 65 lat i więcej na 100 osób w wieku 0–14 lat. <sup>b</sup> Liczba osób w wieku 0–14 lat oraz 65 lat i więcej na 100 osób w wieku 15–64 lat.  
 Źródło: zestawienia dotyczące porównań wybranych stolic Europy uzyskane w wyniku współpracy z Urzędem Statystycznym w Pradze.  
<sup>a</sup> Number of persons aged 65 and more per 100 persons aged 0–14. <sup>b</sup> Number of persons aged 0–14 and 65 and more per 100 persons aged 15–64.  
 Source: data concerning comparison for selected European Capital Cities prepared as a result of cooperation with Central Statistical Office in Praha.



**PUBLIKACJE URZĘDU STATYSTYCZNEGO W WARSZAWIE  
PRZEWIDZIANE DO WYDANIA W 2008 R.**

*Cena w zł*

**ROCZNIKI STATYSTYCZNE**

Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2008 .....	28,00
Województwo Mazowieckie 2008 — Podregiony, Powiaty, Gminy .....	28,00
Rocznik Statystyczny Warszawy 2008 .....	25,00

**INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE**

Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego ( <i>kwartalnik</i> ).....	20,00
Przegląd Statystyczny Warszawy ( <i>kwartalnik</i> ) .....	15,00
Panorama dzielnic Warszawy w 2007 r. ....	15,00
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2007 r. ....	18,00
Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2007 r. ....	18,00
Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie mazowieckim w 2007 r. (CD) ...	15,00

**Informacje na temat publikacji wydawanych przez Urząd Statystyczny w Warszawie  
można uzyskać pod adresem:**

**Urząd Statystyczny w Warszawie**  
ul. 1 Sierpnia 21, 02-134 WARSZAWA

**Informatorium**, pok. 18, parter  
tel./fax 0 22 846-78-32  
tel. 0 22 464-20-85  
e-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

**oraz w Informatoriach w:**

**Oddziały w Ciechanowie**  
06-400 Ciechanów, ul. Nadrzeczna 1  
tel. 0 23 672-37-89

**Oddziały w Radomiu**  
26-600 Radom, ul. Planty 39/45  
tel. 0 48 362-21-01 wew. 225

**Oddziały w Ostrołęce**  
07-410 Ostrołęka, ul. Insurekcyjna 3  
tel. 0 29 760-42-52 wew. 120

**Oddziały w Siedlcach**  
08-110 Siedlce, ul. Pułaskiego 19/21  
tel. 0 25 632-71-65

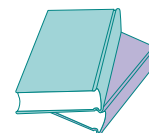
**Oddziały w Płocku**  
09-407 Płock, ul. Otolińska 21  
tel. 0 24 366-50-40 wew. 37

**SPRZEDAŻ DETALICZNĄ WYDAWNICTW US PROWADZĄ:**

- US w **Warszawie**, **Informatorium**, parter, pok. 18
- Punkt **sprzedaży** Zakładu Wydawnictw Statystycznych  
00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208 (parter)  
tel. bezp. 0 22 608-34-27

**U w a g a.** Zamówienia na prenumeratę publikacji można składać pisemnie, faxem lub e-mailem na adres Urzędu Statystycznego w Warszawie, podając pełny adres odbiorcy z kodem pocztowym oraz numerem identyfikacyjnym płatnika VAT (NIP).

## Publications of Statistical Office in Warsaw expected to issue in 2008



### STATISTICAL YEARBOOKS

Price in zł

Statistical Yearbook of Mazowieckie Voivodship, 2008 .....	28,00
Mazowieckie Voivodship — Subregions, Powiats and Gminas, 2008 .....	28,00
Statistical Yearbook of Warsaw, 2008 .....	25,00

### INFORMATION AND STATISTICAL STUDIES

Statistical Bulletin of Mazowieckie Voivodship (quarterly).....	20,00
Statistical Review of Warsaw (quarterly).....	15,00
Panorama of Warsaw districts in 2007.....	15,00
Population, vital statistics and migrations in Mazowieckie voivodship in 2007.....	18,00
Labour market in Mazowieckie voivodship in 2007.....	18,00
Structural changes of groups of entities of national economy in Mazowieckie voivodship in 2007 (CD) .....	15,00

#### Information concerning publications issued by Statistical Office in Warsaw can be obtained at:

**Statistical Office in Warsaw**  
**Tel. exchange (+48) 22 464 20 00**

1 Sierpnia 21, 02-134 WARSAW  
**Information centre**, room 18, ground floor  
tel./fax (+48) 22 846 78 32  
tel. (+48) 22 464 20 85  
e-mail: [informatoriumUSWAW@stat.gov.pl](mailto:informatoriumUSWAW@stat.gov.pl)

#### as well as Information centres at:

**Branch in Ciechanów**  
06-400 Ciechanów, Nadrzeczna 1  
tel. (+48) 23 672 37 89

**Branch in Ostrołęka**  
07-410 Ostrołęka, Insurekcyjna 3  
tel. (+48) 29 760 42 52 ext. 120

**Branch in Płock**  
09-407 Płock 9, Otolіńska 21  
tel. (+48) 24 366 50 40 ext. 37

**Branch in Radom**  
26-600 Radom, Planty 39/45  
tel. (+48) 48 362 21 01 ext. 225

**Branch in Siedlce**  
08-110 Siedlce, Pułaskiego 19/21  
tel. (+48) 25 632 71 65

#### RETAIL SALES OF SO PUBLICATIONS IS CONDUCTED AT:

- SO in **Warsaw**, **Information centre**, ground floor, room 18
- **Sales point** of Statistical Publishing Establishment  
00-925 Warsaw, Niepodległości 208 (ground floor)  
direct tel. (+48) 22 608 34 27

**Note.** Orders on publication subscriptions should be sent by post, fax or email at Statistical Office in Warsaw address with full address of recipient including ZIP code and tax identification number (NIP).